



Umidificatore a Caldo
**HUMI HOT
ADVANCE**

PL Parowy nawilżacz powietrza

EL Υγραντήρας ζεστού ατμού

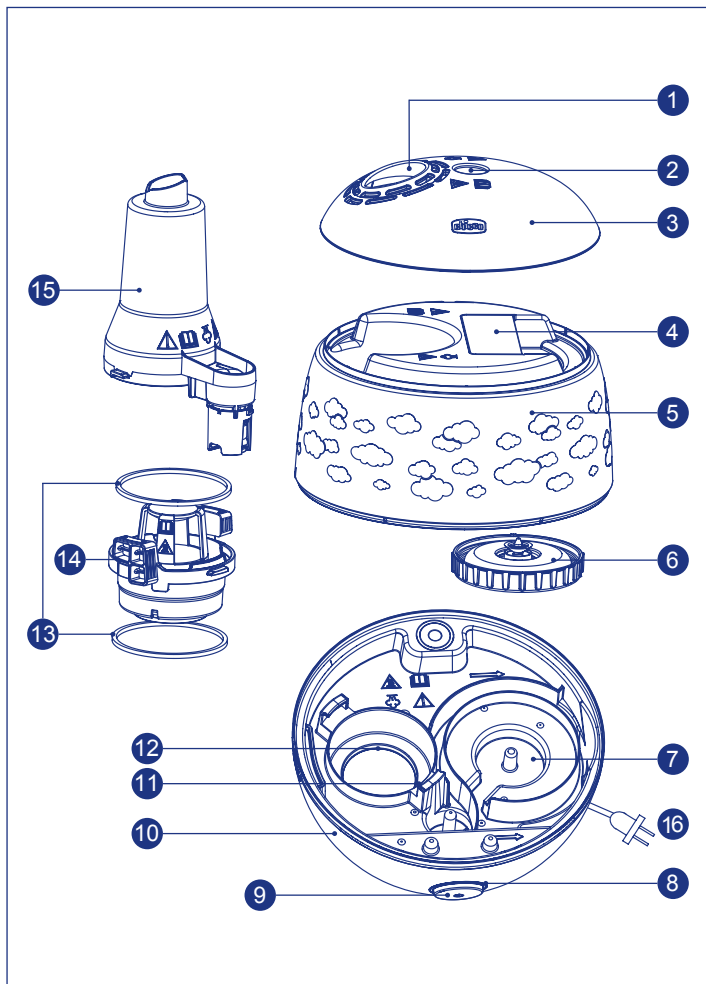
TR Sıcak Nemlendirici

RU Увлажнитель воздуха с горячим паром

مُرطَب الجو الساخن AR



Fig. 1





PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed użyciem uważnie przeczytać informacje zawarte w tej instrukcji i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE!

Europejska norma EN 60335-1:2012 stanowi, w celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieci, iż to urządzenie może być używane wyłącznie przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i pod nadzorem osoby dorosłej. Zgodnie z przepisami obowiązującego prawa, Artsana Sp. z o.o. przedstawia poniżej ostrzeżenie wymagane tą normą:





- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci, chyba że są one w wieku powyżej 8 lat, znajdują się pod nadzorem oraz otrzymały od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo informacje na temat prawidłowego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały związane z tym ryzyko.
 - Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że są one pod nadzorem i otrzymały od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo informacje na temat prawidłowego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym ryzyko.
- Jednakże, ze względu na parametry produktów tej kategorii (gorące nawilżacze parowe powie-**

trza) Artsana Sp. z o.o. zaleca, aby dzieci w żadnym wieku nie używały i nie manipulowały produktem, nawet pod nadzorem osoby dorosłej.



- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub poznawczych, bez potrzebnego doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo informacje na temat prawidłowego używania urządzenia oraz rozumiały związane z tym ryzyko.
- ⚠️ Ten produkt nie jest zabawką. Urządzenie, pokrywę (3), cały przewód parowy zespołu grzewczego (13 + 14 + 15) oraz przewód zasilania (16) przechowywać poza zasięgiem dzieci. Para i wrząca woda mogą powodować oparzenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem i w trakcie jego działania muszą pozostawać pod nadzorem dorosłych.
- OSTRZEŻENIE: podczas zwykłej pracy urządzenia powierzchnia w pobliżu wylotu aerozolu może być mokra z powodu skraplania rozpylanej wody; nie dopuszczać do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak wykładziny dywanowe, zasłony, firanki lub obrusy, ani też do zawilgocenia lub zmoczenia przestrzeni dookoła nawilzacza.
- Użytkownik tego urządzenia musi wiedzieć, że wysoki poziom wilgotności może wspomagać rozwój organizmów biologicznych w otoczeniu.
- W przypadku zbyt wysokiej wilgotności włączać nawilzacz w trybie przerywanym i wyłączać go w razie potrzeby.
- Nie pozostawiać wody w urządzeniu, jeżeli nie jest ono

używane.



- Po każdym użyciu urządzenie trzeba dokładnie wytrzeć i wysuszyć.
- To urządzenie można używać wyłącznie do celów, do których zostało zaprojektowane, czyli do „nawilżania powietrza w pomieszczeniach mieszkalnych”; każde inne użycie jest niewłaściwe, a zatem niebezpieczne.
- Firma Artsana nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne lub nierozsądne użytkowanie urządzenia.
- Po wyjęciu urządzenia z opakowania upewnić się, że jest ono nienaruszone i nie ma widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie używać urządzenia i zwrócić się do osób o odpowiednich kwalifikacjach technicznych, sprzedawcy lub do punktu serwisowego autoryzowanego przez dystrybutora Artsana S.p.A.
- Wszystkie materiały opakowaniowe (worki foliowe, pudełka, kartony, itp.) przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami Państwa sieci elektrycznej. Tabliczka znamionowa znajduje się w dolnej części urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka zasilania, które jest łatwo dostępne wyłącznie dla osób dorosłych.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka elektrycznego ciągnąc za kabel zasilania (16) ani za urządzenie.
- ⚠⚠⚠ Urządzenie stawiać zawsze tylko na płaskich i stabilnych powierzchniach niedostępnych dla dzieci, z dala od kotysek i łóżeczek, ponieważ kiedy jest włączone, znajdująca się w nim woda jest bardzo gorąca: zachować najwyższą ostrożność! Zagrożenie oparzeniami.

-   **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zbliżać twarzy ani rąk do otworu wylotowego pary (1) ani niczym go nie zasłaniać. Temperatura pary może spowodować poważne obrażenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Podczas korzystania z urządzenia zawsze zachowywać najwyższą ostrożność i uwagę ze względu na wydostającą się z niego parzącą parę wodną.
-   **OSTRZEŻENIE!** Zaraz po wyłączeniu urządzenia woda w zbiorniku grzewczym (10) może wrzeć jeszcze przez kilka minut. Zawsze zachowywać najwyższą ostrożność, gdyż wysoka temperatura wody zawartej w urządzeniu może być przyczyną poważnych obrażeń.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie dodawać soli, olejków eterycznych, balsamicznych ani zapachowych bezpośrednio do zbiornika urządzenia: wrząca woda mogłaby się przelać i stać się przyczyną oparzeń. Mogłoby to ponadto nieodwracalnie uszkodzić urządzenie i zbiornik wody (5).
- **OSTRZEŻENIE!** Nie dodawać olejków eterycznych ani balsamicznych/zapachowych do zbiornika na olejki eteryczne (2) gdy urządzenie jest włączone, ponieważ temperatura wydostającej się pary mogłaby spowodować poważne oparzenia. Zawsze zachowywać najwyższą ostrożność.
- **OSTRZEŻENIE!** Grzałka (12) stykająca się z wodą rozgrzewa się do wysokich temperatur. Wolno jej dotykać tylko wtedy, gdy urządzenie jest zimne. Przed wyczyszczeniem lub wysuszeniem urządzenia zawsze poczekać, aż grzałka (12) ostygnie. Zawsze też wyjmować wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed wykonaniem jakichkolwiek czynności wymagają-

cych dotknięcia grzałki: temperatura grzałki może być przyczyną poważnych obrażeń, zawsze zachowywać najwyższą ostrożność.

-   **OSTRZEŻENIE!** Nie napełniać zbiornika wody (5), nie przesuwać, nie podnosić, nie przechylać ani nie czyścić i nie konserwować nawilzacza kiedy jest włączony, podłączony do sieci elektrycznej lub jeszcze gorący. Temperatura wody lub pary może spowodować poważne obrażenia.
- Podczas pracy urządzenia nie zdejmować pokrywy (3) i zawsze zachowywać najwyższą ostrożność.
- Nigdy nie pozostawiać wtyczki kabla zasilającego w gniazdku prądowym, gdy urządzenie nie jest używane lub pozostaje bez nadzoru. Ponadto nie pozostawiać włączonego urządzenia ani jego kabla zasilania w pobliżu źródeł ciepła. Jeżeli kabel zasilania (16) jest uszkodzony, trzeba go wymienić u producenta, w serwisie technicznym lub zlecić wymianę odpowiednio wykwalifikowanym osobom. Pozwoli to uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Aby nie dopuścić do zagrożenia pożarowego, nie prowadzić kabla zasilającego (16) pod dywanami ani w pobliżu grzejników, piecyków i kaloryferów.
- Przed napełnieniem zbiornika wody (5), przed wyczyszczeniem lub przed konserwacją nawilzacza zawsze się upewnić, czy urządzenie jest wyłączone, a wtyczka kabla zasilania (16) jest wyjęta z gniazdko prądowego.
- Nigdy nie włączać urządzenia bez pełnego zbiornika (5), bez całego przewodu parowego (13 + 14 + 15) ani bez wody w zbiorniku (10).
- Nie dotykać całego przewodu parowego (13 + 14 +

15) podczas pracy urządzenia ani zanim całkowicie wystygnie.

-   **OSTRZEŻENIE!** Strumień pary zaczyna się wydostawać na zewnątrz dopiero po jakimś czasie od włączenia urządzenia. Nigdy nie zbliżać twarzy ani rąk do otworu wylotowego pary (1) ani niczym go nie zasłaniać. Temperatura pary może spowodować poważne oparzenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy i nie wkładać go pod strumień bieżącej wody. Nigdy nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami ani nie używać go stojąc boso lub mając mokre stopy.
- Nigdy nie dotykać urządzenia jeśli wpadnie ono przypadkowo do wody; natychmiast odłączyć prąd obniżając dźwignię wyłącznika głównego instalacji elektrycznej budynku i przed dotknięciem urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka prądowego. Następnie nie używać urządzenia, lecz zwrócić się do osób o odpowiednich kwalifikacjach technicznych lub do punktu serwisowego autoryzowanego przez dystrybutora Artsana S.p.A.
- W przypadku sprzedaży urządzenia przez nabywcę lub przekazania go osobom trzecim, muszą się one zapoznać z zasadami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieć ryzyko z nim związane. W tym celu muszą przeczytać instrukcję obsługi, a zwłaszcza zawarte w niej ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.
- Jeśli mają Państwo wątpliwości związane ze zrozumieniem treści tej instrukcji obsługi, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub z dystrybutorem Artsana S.p.A.
- Ta instrukcja jest dostępna na stronie www.chicco.com.

OSTRZEŻENIE!

Korzystanie z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania kilku podstawowych zasad:

- Nigdy nie zakrywać urządzenia, gdy jest ono włączone lub gdy jest jeszcze gorące.
- Nie pozostawiać niepotrzebnie włączonego urządzenia, ponieważ jest ono potencjalnym źródłem zagrożenia.
- Urządzenie stawiać wyłącznie na sztywnych, płaskich i stabilnych powierzchniach, z dala od urządzeń lub materiałów wrażliwych na działanie ciepła, pary i wilgoci.
- Nigdy nie stawiać urządzenia nad gorącymi powierzchniami ani w ich pobliżu, przy kuchenkach gazowych, płytach elektrycznych ani na powierzchniach delikatnych czy nieodpornych na wysokie temperatury, wodę, wilgoć lub znajdujących się w zasięgu dzieci.
- Produkt stawiać w sposób taki, by para nie wydostała się w kierunku ludzi, mebli, zasłon, ścian, urządzeń elektrycznych ani przedmiotów wrażliwych na działanie ciepła, wody i/lub wilgoci.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno go zatem wystawiać na działanie słońca, deszczu i innych czynników atmosferycznych.
- Aby nie dopuścić do możliwych oparzeń, podczas pracy i po zakończeniu cyklu urządzenia zachować ostrożność: woda i górna powierzchnia urządzenia mogą być bardzo gorące.
- Ostrożnie dodać olejki eteryczne, balsamiczne lub zapachowe wyłącznie do zbiorniczka na olejki eteryczne (2). Zrobić to ostrożnie, aby płyn nie rozlał się na zewnętrzne powierzchnie zbiornika na wodę (5), i aby się nie przelał i nie wplynął do środka urządzenia

przez otwór wylotowy (1).

- Zbiornik na wodę (5) napełniać wyłącznie zimną wodą pitną.
- Nie stosować akcesoriów, części zamiennych ani komponentów niedopuszczonych lub niedostarczonych przez producenta.
- Wszystkie ewentualne naprawy zlecać wyłącznie osobom o odpowiedniej wiedzy technicznej.
- Nie włączać urządzenia za pośrednictwem zewnętrznego timera ani oddzielnym pilotem.
- **UWAGA:** aby uniknąć zagrożeń związanych z przypadkowym zresetowaniem wyłącznika bezpieczeństwa, nie wolno zasilać urządzenia z zewnętrznego urządzenia przełączającego (np. regulator czasowy) i nie wolno go podłączać do obwodu, który jest stale włączany i wyłączany przez zarządcę sieci.
- Wszystkie ewentualne naprawy zlecać wyłącznie osobom o odpowiedniej wiedzy technicznej.
- Urządzenie nie zawiera części podlegających naprawie lub ponownemu użyciu przez kupującego i można je otworzyć wyłącznie specjalnymi narzędziami. W razie usterki i/lub nieprawidłowego działania urządzenia natychmiast je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka prądowego. Nie manipulować przy nim, lecz zwrócić się wyłącznie do wyspecjalizowanych techników, do sprzedawcy lub do punktu serwisowego autoryzowanego przez dystrybutora Artsana S.p.A.
- Po każdym użyciu urządzenie trzeba dokładnie wyczyścić i wysuszyć.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, trzeba je przechować w sposób opisany w punk-

cie **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.**

- Zaleca się okresowo czyścić i konserwować urządzenie, zgodnie ze wskazówkami w punkcie **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.**
- Jeżeli urządzenie nie będzie więcej używane, zaleca się wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i przeciąć kabel zasilania (16), tak aby nie można było włączyć.
- Nie trzymać nawilżacza w pomieszczeniach o ekstremalnych temperaturach.
- Nie używać adapterów sieciowych, listew wielogniazdowych ani przedłużaczy. W razie konieczności ich użycia, należy stosować wyłącznie adaptory pojedyncze lub multi i przedłużacze zgodne z obowiązującymi normami bezpieczeństwa, zwracając uwagę, by nie przekroczyć limitu mocy oznaczonego na adapterze sieciowym i/lub przedłużaczu.
- Parametry produktu mogą się nieoczekiwanie zmienić.

OPIS SYMBOLI



Urządzenie zgodne z zasadniczymi wymaganiami stosowanych Dyrektyw WE



Prąd przemienny



OSTRZEŻENIE!



OSTRZEŻENIE! Wrząca para



Ostrzeżenie! Gorąca powierzchnia!



Zapoznać się z instrukcją użycia



Instrukcje użytkowania



Tryb On (I)/Stand by



Wyłącznie do użytku domowego



Nie wyrzucać urządzenia ani jego części do odpadów komunalnych, lecz przekazać do punktu segregacji odpadów, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

PL Parowy nawilżacz powietrza Humi Hot Advance

OSTRZEŻENIE!

Przeczytać ostrzeżenia bezpieczeństwa zamieszczone na początku instrukcji.

Humi Hot Advance to nowy nawilżacz powietrza na gorącą parę marki Chicco, który zapewnia codziennie dobre samopoczucie oraz zdrowe otoczenie dla całej rodziny. Parowy nawilżacz powietrza Humi Hot Advance pozwala przywrócić odpowiedni stopień wilgotności w ogrzewanych lub klimatyzowanych pomieszczeniach i zapobiega powstawaniu suchego, szkodliwego dla zdrowia powietrza. Prawdłowo nawilżone otoczenie ułatwia utrzymanie naturalnych funkcji ochronnych błon śluzowych nosa i dróg oddechowych, umożliwiając uzyskanie większego stopnia ochrony przed bakteriami i cząstkami pyłu. Nawilżacz Humi Hot Advance odparowuje wodę za pomocą elementu grzewczego i rozpyla do otoczenia nieprzerwany strumień czystej pary. Zbiornik został zaprojektowany tak, aby ograniczyć ilość wody rozlanej w przypadku jego przewrócenia. Nawilżacza Humi Hot Advance można ponadto używać jako dyfuzora olejków eterycznych.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Nawilżacz
Instrukcja obsługi

CZĘŚCI URZĄDZENIA (RYS. 1)

1. Otwór wylotowy pary
2. Zbiornik na olejki eteryczne
3. Pokrywa
4. Uchwyt zbiornika na wodę
5. Zbiornik na wodę
6. Korek
7. Korytko na wodę

8. Kontrolka ledowa działania
9. Wyłącznik Włączania (I) / Wyłączania (O)
10. Podstawa
11. Osłona zespołu grzewczego
12. Zespół grzewczy
13. Uszczelki
14. Dolny przewód parowy
15. Górny przewód parowy
16. Kabel zasilający

SPOSÓB UŻYCIA

Działania wstępne

- Sprawdzić, czy wtyczka kabla zasilającego (16) nie jest podłączona do sieci elektrycznej.
- Zdjąć pokrywę (3) i odłożyć na bok.
- Podnieść zbiornik na wodę (5) i obrócić korek (6) w lewo. Zdjąć korek. Napełnić zbiornik na wodę (5) zimną wodą pitną lub wodą destylowaną. Po napełnieniu zbiornika obrócić korek w prawo i zakręcić.
- Postawić zbiornik na wodę na zespole grzewczym, uważając przy tym na ustawienie przewodu parowego (patrz rys. 6). Upewnić się, że zbiornik na wodę jest ustawiony prawidłowo, a następnie nałożyć na niego pokrywę.
- Postawić urządzenie w wybranym miejscu, zgodnie z zasadami ostrożności podanymi w punkcie Ostrzeżenia.
- Podłączyć wtyczkę kabla zasilania (16) do gniazdka elektrycznego, które jest łatwo dostępne dla osób dorosłych. Po podłączeniu urządzenia do prądu kontrolka ledowa świeci na czerwono. Nawilżacz jest w trybie stand-by. Kiedy nawilżacz jest w trybie stand-by, nacisnąć wyłącznik. Kontrolka ledowa zacznie świecić na zielono, a po zagotowaniu wody para ($\geq 100^\circ$) zacznie wydostawać się z przewodu parowego i z otworu wylotowego.
- Jeżeli podczas tej operacji kontrolka ledowa zmieni kolor z zielonego na czerwony i nie widać wydostającej się pary, oznacza to, że zadziałała funkcja „zabezpieczenie przed brakiem wody”. W takim przypadku wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę, poczekać, aż produkt całkowicie wystygnie i wykonać czynności opisane w punkcie Działania wstępne.

- Wlać kilka kropel oleju lub ekstraktu w miejsce na pokrywie przeznaczone na olejki eteryczne (rys. 7).
- Zawsze zwracać uwagę, aby olejek lub substancja aromatyczna nie spływały na zewnętrzne powierzchnie zbiornika ani nie wpływały do środka urządzenia przez jego otwór wylotowy.

ZDEJMOWANIE I SKŁADANIE CAŁEGO PRZEWODU PAROWEGO (13+14+15)

OSTRZEŻENIE. Upewnić się, że produkt jest odłączony od gniazdka elektrycznego i jest całkowicie zimny.

- Zdjąć pokrywę (3) i zbiornik (5).
- Przytrzymać obie wypustki dolnego przewodu parowego (14) obiema rękami (rys. 2) i obrócić w lewo.
- Zdjąć górny przewód parowy (15)
- Zdjąć dolny przewód parowy (14)
- Upewnić się, że obie uszczelki (13) są prawidłowo założone.
- Aby złożyć cały przewód parowy (13+14+15), ustawić dolną część przewodu parowego (14) jak na rys. 3; sprawdzić, czy obie uszczelki (13) są dobrze założone.
- Założyć górną część przewodu parowego (15) nad odpowiadającą jej częścią dolną (14), tak jak na rys. 4.
- Obiema rękami nacisnąć obie boczne wypustki dolnego przewodu parowego (14) i obrócić go w prawo, aż się całkowicie zamknie, jak na rys. 5.

OSTRZEŻENIE! Jeżeli cały przewód parowy (13+14+15) nie zostanie prawidłowo złożony, nie będzie można dobrze założyć zbiornika na wodę (5).

OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie zdejmować pokrywy (3) przed wyłączeniem urządzenia i wyjęciem wtyczki kabla zasilania z gniazdka.
- Zaraz po wyłączeniu urządzenia woda w zbiorniku grzewczym (10) może wrzeć jeszcze przez kilka minut.
- Jeżeli po napełnieniu lub opróżnieniu zbiornika na wodę zewnętrzne ścianki urządzenia (łącznie z podstawą) są mokre, przed wło-

żeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego i włączeniem urządzenia natychmiast wytrzeć je czystą ściereczką.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Podczas zwykłego użytkowania urządzenia rozpuszczone w wodzie sole mineralne mogą powodować osadzanie się kamienia.

Te osady kamienia mogą się tworzyć szybciej lub wolniej, w zależności od twardości wody i od częstotliwości użytkowania urządzenia. Im bardziej twarda woda i im częściej używane urządzenie, tym szybciej tworzą się osady obniżające parametry, zwiększające głośność i uniemożliwiającej normalną pracę urządzenia. W związku z tym, zaleca się czyszczenie i usuwanie kamienia przynajmniej raz w tygodniu, w sposób opisany poniżej. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, po wyczyszczeniu natychmiast wytrzeć wszystkie jego części i odłożyć je w suchym i bezpiecznym miejscu.

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia upewnić się, że wtyczka kabla zasilania (16) jest wyjęta z gniazdka, a urządzenie i jego części całkowicie ostygły.

Ze względu na wodę w urządzeniu (która mogłaby się wylać podczas opisanych poniżej prac), trzeba to robić po ustawieniu urządzenia na odpowiedniej powierzchni, na którą woda i wilgoć nie mają wpływu.

Czyszczenie płyty grzewczej:

1. Zdjąć pokrywę (3) i zbiornik wody (5).
2. Zdjąć cały przewód parowy (13+14+15) w sposób opisany w punkcie **ZDEJMOWANIE I SKŁADANIE CAŁEGO PRZEWODU PAROWEGO** (13+14+15).
3. Na powierzchnię płyty grzewczej nalać ok. 10 ml octu i zostawić, aby zadziałał przez 2~5 minut. Ilość octu może być różna, w zależności od ilości osadu.
4. Delikatnie wyczyścić powierzchnię płyty grzewczej szczoteczką i usunąć osad.
5. Wyczyścić powierzchnię płyty grzewczej wilgotną szmatką.

Czyszczenie zbiornika wody:

1. Odkręcić w lewo korek zbiornika i zdjąć go.
2. Wlać do zbiornika wody kilka kropel octu. Następnie nalać do zbiornika ok. 250 ml zimnej wody pitnej.
3. Mocno zakręcić w prawo korek zbiornika. Kilka razy potrząsnąć zbiornikiem.
4. Odkręcić w lewo korek zbiornika i wylać roztwór wody i octu.
5. Napęlić cały zbiornik na wodę zimną wodą pitną z kranu.
6. Splukać parę razy i dokładnie osuszyć.

Czyszczenie przewodu wody:

1. Zdjąć przewód parowy w sposób opisany w punkcie Zdejmowanie i składanie całego przewodu parowego (13+14+15)
2. Jeżeli w korytku na wodę osadził się kamień, zwilżyć róg miękkiej szmatki niewielką ilością octu i wyczyścić korytko.
3. Splukać korytko zimną wodą pitną z kranu.

Czyszczenie zewnętrznej powierzchni urządzenia

Zewnętrzne części urządzenia czyścić miękką ściereczką. Nie używać materiałów ściernych, alkoholi, rozpuszczalników ani podobnych produktów, ponieważ może to prowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia powierzchni urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy, nie wkładać urządzenia pod strumień wody ani nie stawiać w pobliżu strumieni wody; w razie zmożenia części elektrycznych nie używać urządzenia lecz zwrócić się do sprzedawcy lub do punktu serwisowego autoryzowanego przez dystrybutora Artsana Sp. z o.o.
- Kabel zasilania (16) przechowywać z dala od wody.
- Nie skrobać zespołu grzewczego (12) i nie czyścić go środkami chemicznymi ani materiałami ściernymi.
- Nie wkładać żadnej części urządzenia do zmywarki.
- Nie pozostawiać wody w zbiorniku, jeżeli urządzenie nie jest używane.

- Przed odłożeniem nawilżacza na miejsce opróżnić go i wyczyścić. Przed ponownym użyciem nawilżacza wymyć go raz jeszcze.

PROBLEMY I ŚRODKI ZARADCZE

ZAUWAŻONY PROBLEM	ŚRODEK ZARADCZY
Jeżeli nawilżacz nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy wtyczka kabla zasilania (16) jest dobrze włożona do gniazdka elektrycznego. • Sprawdzić, czy w sieci elektrycznej jest napięcie. • Sprawdzić, czy kontrolka ledowa (9) świeci (na zielono) • Sprawdzić, czy w zbiorniku (5) jest woda. • Sprawdzić, czy cały przewód parowy (13+14+15) jest prawidłowo założony. • Wyjąć wtyczkę kabla zasilania (16), poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie i ponownie włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
Jeżeli w zbiorniku jest odpowiednia ilość wody, ale nawilżacz nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy nawilżacz stoi stabilnie na płaskiej powierzchni. • Sprawdzić, czy cały przewód parowy (13+14+15) jest prawidłowo założony. • Sprawdzić, czy na płycie grzewczej (12) nie ma osadu kamienia. Jeżeli jest, wyczyścić ją w sposób opisany w punkcie CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
Jeżeli czuć nieprzyjemny zapach.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy woda w zbiorniku nie jest brudna. Zdjąć i wyczyścić zbiornik wody (5) w sposób opisany w punkcie Czyszczenie i konserwacja, a następnie wywietrzyć zbiornik na wodę z otwartym korkiem w przewiewnym miejscu przez 24 godziny.
Jeżeli urządzenie głośno pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie na płaskiej powierzchni. • Wyczyścić element grzewczy (12) w sposób opisany w punkcie Czyszczenie i konserwacja.
Jeżeli przy nawilżaczu jest woda.	<ul style="list-style-type: none"> • Pokój nie ma dobrej wentylacji, a poziom wilgoci w otoczeniu uniemożliwia rozproszenie pary z nawilżacza. Wywietrzyć pokój i wyłączyć urządzenie.
Jeżeli żadne z powyższych rozwiązań nie zadziała lub w przypadku błędów innych niż opisano, zanieść urządzenie do sprzedawcy lub zwrócić się do Artsana S.p.A. albo do serwisu technicznego.	

DANE TECHNICZNE

Mod. 06880 Humi Hot Advance
Napięcie znamionowe zasilania
220-240 V~ 50-60 Hz
Zużycie mocy: 300W
Klasa bezpieczeństwa: Klasa I
Pojemność zbiornika na wodę: około 2,5 l
Zdolność rozpylania: około 300 ml/h
Czas pracy: około 7 godziny
Typ urządzenia: praca w trybie ciągłym
Waga: 1,6 kg (z pustym zbiornikiem)
Wymiary: 250x230mm
Warunki środowiskowe przechowywania: -40
÷ +70°C
Wilgotność: 10 ÷ 90%
REF 00009595000000



Deklaracja zgodności CE

To urządzenie marki Chicco mod. 06880 jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz z innymi, właściwymi wymogami dyrektywy 2014/30/WE (kompatybilność elektromagnetyczna), 2014/35/WE (niskie napięcie) i 2011/65/WE (RoHS).

Kopię deklaracji zgodności WE można otrzymać u producenta:

Artsana S.p.A via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) Włochy



Produkt spełnia wymogi dyrektywy 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia

negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkownika.

Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń.

Odnosnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

Producent: Artsana S.p.A via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Włochy

Wyprodukowano w Chinach.



ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που περιέχει το παρόν εγχειρίδιο, και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!










Το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 60335-1:2012 προβλέπει, για την ασφάλεια των παιδιών, ότι αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα. Η Artsana S.p.A., σε συμμόρφωση όσων προβλέπονται από την ισχύουσα κανονιστική διάταξη, αναφέρει παρακάτω την προειδοποίηση που προβλέπεται από τη συγκεκριμένη διάταξη:

- Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών, εφόσον εποπτεύονται και είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα στη σωστή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και εφόσον έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση αυτής της συσκευής δεν μπορούν να γίνουν από παιδιά, εκτός αν εποπτεύονται και είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα στη σωστή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και εφόσον έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει.

- **Ωστόσο, για τα χαρακτηριστικά αυτής της κατηγορίας προϊόντων (υγραντήρες με ζεστό ατμό) η Artsana S.p.A. συνιστά να μην χρησιμοποιείται αυτό το προϊόν από παιδιά οποιασδήποτε ηλικίας ακόμη και όταν υπάρχει επίβλεψη από ενήλικα.**
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες, χωρίς την απαραίτητη εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν έχουν διδαχθεί πώς να χρησιμοποιούν σωστά τη συσκευή από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ⚠️ Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Διατηρείτε τη συσκευή, το καπάκι (3), τον αγωγό ατμού της μονάδας θέρμανσης (13 + 14 + 15) και το καλώδιο τροφοδοσίας (16) μακριά από τα παιδιά. Ο ατμός και το βραστό νερό ενδέχεται να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή και πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να μην παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας της συσκευής, η επιφάνεια κοντά στην έξοδο του νεφελώματος θα μπορούσε να προκύψει βρεγμένη, εξαιτίας της συμπύκνωσης του νεφελοποιημένου νερού. Μην αφήνετε να απορροφάται υγρασία από απορροφητικά υλικά, όπως για παράδειγμα μοκέτες, τέντες, κουρτίνες ή τραπεζομάντηλα καθώς επίσης και να μην υγραίνεται ή να βρέχεται η περιοχή γύρω από τον υγραντήρα.
- Ο χρήστης αυτής της συσκευής πρέπει να γνωρίζει ότι τα υψηλά επίπεδα υγρασίας μπορεί να ευνοούν τον πολλαπλασιασμό των βιολογικών οργανισμών του περιβάλλοντος.

- Σε περίπτωση υπερβολικής υγρασίας, θέστε σε λειτουργία τον υγραντήρα με ασυνεχή τρόπο σβήνοντας όταν είναι απαραίτητο.
- Μην αφήνετε νερό στη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μετά από κάθε κύκλο λειτουργίας, πρέπει να καθαρίζετε καλά και να στεγνώνετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται μόνο για τη χρήση για την οποία έχει κατασκευαστεί, ως υγραντήρας οικιακών χώρων, κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.
- Η Artsana δεν θεωρείται υπεύθυνη για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη και απερίσκεπτη χρήση.
- Αφού βγάλετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι είναι άθικτη, χωρίς ορατές ζημιές. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε αρμόδιους τεχνικούς, στο μεταπωλητή ή σε ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τον διανομέα της Artsana S.p.A.
- Κρατήστε όλα τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά, χαρτόνια, κλπ.) μακριά από τα παιδιά.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της πινακίδας τροφοδοσίας ανταποκρίνονται σε αυτά του ηλεκτρικού δικτύου σας. Η πινακίδα χαρακτηριστικών βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μία πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος στην οποία έχουν εύκολη πρόσβαση μόνο οι ενήλικες.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας (16) ή την ίδια τη συσκευή για να βγάλετε το φις από την πρίζα του

ηλεκτρικού ρεύματος.

-    Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια που δεν είναι προσιτή στα παιδιά, μακριά από τις κούνιες και κρεβατάκια, δεδομένου ότι η συσκευή και το νερό που περιέχει, γίνονται πολύ ζεστά κατά τη χρήση: δώστε τη μέγιστη προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων.
-    **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην πλησιάζετε ποτέ το πρόσωπο ή τα χέρια στο στόμιο εξόδου ατμού (1) και μην το φράζετε με αντικείμενα. Η θερμοκρασία του ατμού μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να είστε πάντα εξαιρετικά προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή λόγω της εξόδου καυτών υδρατμών.
-    **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μόλις σβήσετε τη συσκευή, το νερό που περιέχει το δοχείο θέρμανσης (10) ενδέχεται να συνεχίσει να βράζει για λίγα λεπτά. Να είστε πάντα πολύ προσεκτικοί, η υψηλή θερμοκρασία του νερού που περιέχει η συσκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην τοποθετείτε άλατα, βαλσαμικά έλαια ή αρωματικά έλαια απευθείας στο εσωτερικό του δοχείου της συσκευής: το καυτό νερό μπορεί να ξεχειλίσει στο εξωτερικό μέρος της συσκευής και να προκαλέσει εγκαύματα και κάψιμο. Επίσης, ενδέχεται να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή και στη δεξαμενή νερού (5).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τοποθετείτε αρωματικές ουσίες ή βαλσαμικά/αρωματικά έλαια στο δοχείο αρωματικών ουσιών (2) όταν η συσκευή είναι αναμμένη γιατί η θερμοκρασία του ατμού που βγαίνει μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα, να είστε πάντα πολύ προσεκτικοί.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η αντίσταση (12) που έρχεται σε επαφή με το νερό φτάνει σε υψηλές θερμοκρασίες και δεν πρέπει να την αγγίζετε παρά μόνο όταν η συσκευή είναι κρύα. Σε περίπτωση καθαρισμού ή στεγνώματος της συσκευής, περιμένετε πάντα μέχρι να κρυώσει η αντίσταση (12) και να αφαιρεθεί το φινι από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε ενέργεια που φέρνει τον χρήστη σε επαφή μαζί της: η θερμοκρασία της αντίστασης μπορεί να είναι η αιτία σοβαρών εγκαυμάτων, να είστε πάντα πολύ προσεκτικοί.
- ⚠️ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού (5), μετακινείτε, ανυψώνετε, ανεβαίνετε ή κάνετε καθαρισμό ή συντήρηση του υγραντήρα όταν βρίσκεται σε λειτουργία ή συνδέεται με το ηλεκτρικό δίκτυο ή όταν είναι ακόμη ζεστός. Η θερμοκρασία του νερού και του ατμού μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, μην αφαιρείτε το καπάκι (3) και να είστε πάντα πολύ προσεκτικοί.
- Μην αφήνετε ποτέ το φινι του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος όταν η συσκευή δεν είναι σε λειτουργία ή όταν είναι αφύλακτη. Επίσης, όταν λειτουργεί, αποφεύγετε να αφήνετε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά σε πηγές θερμότητας. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (16) είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το κέντρο τεχνικής υποστήριξης του ιδίου ή από τεχνικά καταρτισμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθούν καταστάσεις κινδύνου.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην περνάτε το καλώδιο τροφοδοσίας (16) κάτω από χαλιά ή κοντά σε θερμαινόμενα σώματα, σόμπες και καλοριφέρ.
- Πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού (5) ή πριν από οποιοδήποτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης

στον υγραντήρα, να βεβαιώνεστε πάντα ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας (16) είναι βγαλμένο από την πρίζα.

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού (5), χωρίς τον αγωγό ατμού (13 + 14 + 15) ή χωρίς νερό στη δεξαμενή (10).
- Μην αγγίζετε τον αγωγό ατμού (13 + 14 + 15) όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ή πριν κρυώσει εντελώς.
- **⚠️⚠️ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το ρεύμα ατμού θα αρχίσει να βγαίνει μόνο μετά από κάποιο χρονικό διάστημα μετά την ενεργοποίηση της συσκευής. Μην πλησιάζετε ποτέ το πρόσωπό σας ή τα χέρια σας κοντά στο στόμιο εξόδου ατμού (1) και μην την φράζετε με αντικείμενα. Η θερμοκρασία του ατμού μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό ή σε άλλο υγρό και μην την βάζετε κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια και ποτέ μην τη χρησιμοποιείτε με γυμνά ή βρεγμένα πόδια.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή εάν πέσει κατά λάθος στο νερό. Αποσυνδέστε την κατευθείαν από το ρεύμα, αφού κλείσετε το γενικό διακόπτη της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος της κατοικίας σας και αφαιρέσετε το φινιρίσμα από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος πριν αγγίξετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε αρμόδιους τεχνικούς ή σε ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τον διανομέα της Artsana S.p.A.
- Σε περίπτωση που θα πωληθεί η συσκευή από τον αγοραστή ή θα δοθεί σε τρίτους χρήστες, οι ίδιοι πρέπει να λάβουν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και πρέπει να έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που

συνδέονται με αυτήν, διαβάζοντας το εγχειρίδιο χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφάλειας που περιέχονται σε αυτό και που πρέπει να συνοδεύουν πάντα τη συσκευή.

- Αν έχετε κάποια αμφιβολία σχετικά με την ερμηνεία του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον διανομέα της Artsana S.p.A.
- Αυτές οι οδηγίες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα www.chicco.com.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η χρήση μιας οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής συνεπάγεται τη τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων:

- Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας ή όταν είναι ακόμα ζεστή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή αναμμένη άσκοπα γιατί αποτελεί πιθανή πηγή κινδύνου.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μόνο επάνω σε σκληρές και σταθερές επιφάνειες, μακριά από συσκευές ή υλικά που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα, στον ατμό και στην υγρασία.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες, κουζίνες υγραερίου, ηλεκτρικά μάτια, ευαίσθητες ή προσιτές στα παιδιά επιφάνειες.
- Στρέψτε το προϊόν φροντίζοντας ο ατμός να μην κατευθύνεται προς πρόσωπα, έπιπλα, κουρτίνες, τοίχους, ηλεκτρικές συσκευές ή αντικείμενα ευαίσθητα στη θερμότητα, στο νερό ή/και στην υγρασία.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο εντός του σπιτιού και δεν πρέπει να εκτίθεται στον ήλιο, στη βροχή ή σε άλλους ατμοσφαιρικούς παράγοντες.
- Για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα, κατά τη διάρκεια

και στο τέλος του κύκλου λειτουργίας, να είστε προσεκτικοί: το νερό και η άνω επιφάνεια της συσκευής μπορεί να είναι πολύ ζεστά.

- Τοποθετήστε με αρωματικές ουσίες και βαλσαμικά ή αρωματικά έλαια στο δοχείο αρωματικών ουσιών (2) φροντίζοντας το υγρό να μην έρχεται σε επαφή με τις εξωτερικές επιφάνειες της δεξαμενής νερού (5) και να μην υπερχειλίζει ώστε να μην διεισδύσει μέσα στη συσκευή από την οπή του στομίου (1).
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (5) μόνο με κρύο πόσιμο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή συστατικά μέρη που δεν προβλέπονται/παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Κάθε ενδεχόμενη επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από τεχνικά καταρτισμένο προσωπικό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία με ξεχωριστό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό τηλεχειριστήριο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με την τυχαία επαναφορά του διακόπτη ασφαλείας, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω της εξωτερικής συσκευής μεταγωγής (π.χ. χρονοδιακόπτης) και δεν πρέπει να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από τον διαχειριστή δικτύου.
- Κάθε ενδεχόμενη επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από τεχνικά καταρτισμένο προσωπικό.
- Η συσκευή αυτή δεν περιέχει μέρη που μπορεί να επιδιορθώσει ή να επαναχρησιμοποιήσει ο χρήστης και μπορεί να ανοιχτεί μόνο με ειδικά εργαλεία. Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής λειτουργίας της συσκευής, σβήστε την αμέσως και βγάλτε το φιλ από την

πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος, μην επιχειρήσετε να κάνετε παρεμβάσεις αλλά απευθυνθείτε αποκλειστικά σε αρμόδιους τεχνικούς ή στο μεταπωλητή ή στο κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τον διανομέα της Artsana S.p.A.

- Μετά από κάθε κύκλο λειτουργίας, πρέπει να καθαρίζετε καλά και να στεγνώνετε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα θα πρέπει να φυλάσσεται όπως περιγράφεται στην ενότητα **“ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”**.

- Συνιστάται η διενέργεια του περιοδικού καθαρισμού και της συντήρησης της συσκευής όπως αναφέρεται στην παράγραφο **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**.
- Εφόσον αποφασίσετε να μη χρησιμοποιήσετε άλλο τη συσκευή, αφού βγάλετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος, σας συστήνουμε να κόψετε το καλώδιο τροφοδοσίας (16) για να μην μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί.
- Μην διατηρείτε τον υγραντήρα σε χώρους με ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες φισ, πολύπριζα ή/και προεκτάσεις. Εφόσον είναι αναγκαία η χρήση των παραπάνω, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλούς ή πολλαπλούς προσαρμογείς και προεκτάσεις που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας και να φροντίζετε να μην υπερβαίνετε το ανώτατο όριο ισχύος που αναγράφεται στον προσαρμογέα ή/και στην προέκταση.
- Τα χαρακτηριστικά του προϊόντος ενδέχεται να μεταβληθούν χωρίς προειδοποίηση.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Συσκευή που συμμορφώνεται με τις απαραίτητες προϋποθέσεις των εφαρμοστέων Οδηγιών ΕΚ



Εναλλασσόμενο ρεύμα



ΠΡΟΣΟΧΗ!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κραυτός ατμός



Προσοχή! Ζεστή επιφάνεια!



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



Οδηγίες λειτουργίας



Ενεργοποίηση (On) (I)/Λειτουργία αναμονής (Stand by)



Μόνο για εσωτερική χρήση



Μην απορρίπτετε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της μαζί με τα κοινά αστικά απόβλητα, χρησιμοποιείτε τους ειδικούς κάδους ξεχωριστής συλλογής, σύμφωνα με όσα προσδιορίζει η ισχύουσα νομοθεσία της κάθε χώρας.

EL Υγραντήρας ζεστού ατμού Humi Hot Advance

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε τις προφυλάξεις ασφαλείας στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

Ο Humi Hot Advance είναι ένας νέος υγραντήρας ζεστού ατμού της Chicco, που διασφαλίζει την καθημερινή ευημερία και ένα υγιές περιβάλλον για όλη την οικογένεια. Ο υγραντήρας ζεστού ατμού Humi Hot Advance σάς επιτρέπει να επαναφέρετε το σωστό επίπεδο υγρασίας στους θερμαινόμενους ή κλιματιζόμενους χώρους ενώ παράλληλα αποφεύγετε τη δημιουργία ξηρού αέρα που βλάπτει τον οργανισμό. Το σωστό επίπεδο υγρασίας στο περιβάλλον συμβάλλει να διατηρούνται οι φυσικές προστατευτικές λειτουργίες των ρινικών βλεννογόνων και των αναπνευστικών οδών ενώ παράλληλα προστατεύει τον οργανισμό καλύτερα από τα βακτήρια και από τα ρυπογόνα σωματίδια. Ο υγραντήρας Humi Hot Advance ψεκάζει το νερό με τη βοήθεια ενός θερμαινόμενου στοιχείου και έτσι διαχέει στο περιβάλλον καθαρό ατμό με συνεχή ροή. Το δοχείο του έχει μελετηθεί προκειμένου, σε περίπτωση ανατροπής, να μειώνει τη διαρροή νερού. Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον υγραντήρα Humi Hot Advance για τη διάχυση αρωματικών ουσιών στο χώρο.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Υγραντήρας
Εγχειρίδιο οδηγιών

ΞΕΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. 1)

1. Στόμιο εξόδου του ατμού
2. Δοχείο αρωματικών ουσιών
3. Καπάκι
4. Χειρολαβή δοχείου

5. Δοχείο νερού
6. Καπάκι
7. Κανάλι νερού
8. Λυχνία λειτουργίας
9. Διακόπτης για το άναμμα (I) /σβήσιμο (O)
10. Βάση
11. Προστατευτικό πλαίσιο μονάδας θέρμανσης
12. Μονάδα θέρμανσης
13. Λαστιχάκια
14. Κάτω αγωγός ατμού
15. Άνω αγωγός ατμού
16. Καλώδιο τροφοδοσίας

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προκαταρκτικές ενέργειες

- Βεβαιωθείτε ότι το φις του καλωδίου τροφοδοσίας (16) δεν είναι συνδεδεμένο με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφαιρέστε το καπάκι (3) και αφήστε το στην άκρη.
- Σηκώστε τη δεξαμενή νερού (5) και περιστρέψτε την τάπα (6) αριστερόστροφα. Αφαιρέστε την τάπα. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (5) μόνο με κρύο πόσιμο ή αποσταγμένο νερό. Αφού γεμίσετε τη δεξαμενή, περιστρέψτε την τάπα δεξιόστροφα για να τη βιδώσετε.
- Τοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στη μονάδα θέρμανσης με προσοχή στη θέση του αγωγού ατμού (βλ. εικ. 6). Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένη και τοποθετήστε το καπάκι πάνω από τη δεξαμενή νερού.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στο χώρο που έχετε επιλέξει τηρώντας τις προφυλάξεις που περιγράφονται στην ενότητα "Προειδοποιήσεις".
- Συνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας (16) στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος στην οποία φτάνουν εύκολα μόνο οι ενήλικες. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, η λυχνία τύπου LED ανάβει με κόκκινο χρώμα. Ο υγραντήρας βρίσκεται σε αναμονή. Όταν ο υγραντήρας βρίσκεται σε αναμονή, πατήστε το διακόπτη λειτουργίας. Η λυχνία LED θα γίνει πράσινη και ο ατμός ($\geq 100^\circ$) θα βγει από τον αγωγό ατμού και από το στόμιο μόλις αρχίσει να βράζει το νερό.
- Εάν κατά τη διάρκεια αυτής λειτουργίας η



λυχγία LED αλλάξει από πράσινο σε κόκκινο και δεν βλέπετε τον ατμό να βγαίνει, σημαίνει ότι έχει θεθεί σε λειτουργία "προστασίας από έλλειψη νερού". Σε αυτή την περίπτωση, σβήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την, περιμένετε έως ότου το προϊόν κρυώσει εντελώς και προχωρήστε στις εργασίες σύμφωνα με την παράγραφο "Προκαταρκτικές ενέργειες".

- Τοποθετήστε μερικές σταγόνες ελαίου ή αποστάγματα στο τμήμα του καλακιού που προορίζεται για την τοποθέτηση της ουσίας (εικ. 7).
- Δώστε προσοχή ώστε το αρωματικό έλαιο ή η ουσία να μην έρχονται σε επαφή με τις εξωτερικές επιφάνειες της δεξαμενής νερού και να μην υπερχειλίζουν ώστε να μην διεισδύσουν στη συσκευή από την οπή του στομίου.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΓΩΓΟΥ ΑΤΜΟΥ (13+14+15)

ΠΡΟΣΟΧΗ. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα ρεύματος και ότι έχει κρυώσει εντελώς.

- Αφαιρέστε το καπάκι (3) από τη δεξαμενή νερού (5).
- Κρατήστε τα δύο πτερύγια του κάτω σωλήνα ατμού (14) με δύο χέρια (εικ. 2) και περιστρέψτε αριστερόστροφα.
- Αφαιρέστε τον άνω αγωγό ατμού (15)
- Αφαιρέστε τον κάτω αγωγό ατμού (14)
- Βεβαιωθείτε ότι τα δύο λαστιχάκια (13) είναι σωστά τοποθετημένα.
- Για τη συναρμολόγηση ολόκληρου του σωλήνα ατμού (13 + 14 + 15), τοποθετήστε το κάτω μέρος του σωλήνα ατμού (14) όπως φαίνεται στην εικ. 3 και βεβαιωθείτε ότι τα δύο λαστιχάκια (13) έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε το πάνω μέρος του σωλήνα ατμού (15) πάνω στο αντίστοιχο κάτω τμήμα (14) όπως φαίνεται στην εικ. 4.
- Πιέστε τα δύο πλευρικά πτερύγια του κάτω σωλήνα ατμού (14) και με τα δύο χέρια και γυρίστε τον δεξιόστροφα μέχρι να κλείσει τελείως, όπως φαίνεται στην εικ. 5.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν ολόκληρος ο αγωγός ατμού (13+14+15) δεν συναρμολογηθεί σωστά, η δεξαμενή νερού (5) δεν θα τοποθετηθεί σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην αφαιρείτε ποτέ το καπάκι (3) προτού σβήσετε τη συσκευή και προτού βγάλετε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μόλις σβήσετε τη συσκευή, το νερό που περιέχει η δεξαμενή θέρμανσης (10) ενδέχεται να συνεχίσει να βράζει για μερικά ακόμη λεπτά.
- Εάν, μετά το γέμισμα ή το άδειασμα της δεξαμενής νερού, τα εξωτερικά τοιχώματα του προϊόντος (περιλαμβανομένης και της βάσης του) είναι βρεγμένα, στεγνώστε τα αμέσως με ένα καθαρό πανί πριν βάλετε το φις στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος και στην επόμενη ενεργοποίηση της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης της συσκευής, λόγω των ανόργανων αλάτων που διαλύονται στο νερό, μπορεί να σχηματιστούν επικαθίσεις λόγω εναπόθεσης αλάτων. Αυτές οι επικαθίσεις ασβεστίου μπορεί να σχηματιστούν σχετικά γρήγορα ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού και τη συχνότητα χρήσης της συσκευής. Όσο πιο μεγάλη είναι η σκληρότητα του νερού και η συχνότητα χρήσης, τόσο πιο γρήγορα είναι ο σχηματισμός επικαθίσεων/κρούστας που οδηγούν στη μείωση της απόδοσης, αύξηση του θορύβου και εμποδίζουν την κανονική λειτουργία της συσκευής. Για το λόγο αυτό συνιστάται να κάνετε καθαρισμό και να αφαιρείτε τα άλατα τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα με τον τρόπο που υποδεικνύεται παρακάτω. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για αρκετό διάστημα, μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε αμέσως επιμελώς όλα τα μέρη της και φυλάξτε την σε στεγνό και προφυλαγμένο μέρος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής να βεβαιώνετε ότι βγάλατε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας (16) από την πρίζα ρεύματος και ότι η συσκευή και τα εξαρτήματά της έχουν κρυώσει εντελώς.

Δεδομένης της παρουσίας νερού στη συσκευή, που θα μπορούσε να διαρρέει κατά



τη διάρκεια των ενεργειών που περιγράφονται παρακάτω, οι εργασίες αυτές πρέπει πάντα να γίνονται σε κατάλληλες επιφάνειες μη ευαίσθητες στο νερό και στην υγρασία.

Καθαρισμός της πλάκας θέρμανσης:

1. Αφαιρέστε το καπάκι (3) από τη δεξαμενή νερού (5).
2. Αφαιρέστε ολόκληρο τον αγωγό ατμού (13+14+15) με τη διαδικασία που περιγράφεται στην παράγραφο **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΓΩΓΟΥ ΑΤΜΟΥ**(13+14+15).
3. Ρίξτε 10 ml ξύδι στην επιφάνεια της πλάκας θέρμανσης και αφήστε το να δράσει για 2~5 λεπτά. Η ποσότητα ξυδιού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το εύρος των επικαθίσεων.
4. Χρησιμοποιήστε ένα βουρτσάκι για να καθαρίσετε προσεκτικά την επιφάνεια της πλάκας θέρμανσης και να αφαιρέσετε τις επικαθίσεις.
5. Καθαρίστε την πλάκα θέρμανσης με ένα υγρό πανί.

Καθαρισμός δεξαμενής νερού:

1. Ξεβιδώστε την τάπα της δεξαμενής περιστρέφοντας αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.
2. Ρίξτε μερικές σταγόνες ξύδι στη δεξαμενή νερού. Στη συνέχεια ρίξτε στη δεξαμενή περίπου 250 ml κρύο πόσιμο νερό.
3. Ξαναβιδώστε καλά την τάπα της δεξαμενής περιστρέφοντας δεξιόστροφα. Ανακινήστε μερικές φορές τη δεξαμενή.
4. Ξεβιδώστε την τάπα της δεξαμενής περιστρέφοντας αριστερόστροφα και αδειάστε το διάλυμα νερού και ξυδιού.
5. Γεμίστε εντελώς τη δεξαμενή νερού μόνο με κρύο πόσιμο νερό βρύσης.
6. Ξεπλύνετε μερικές φορές και στεγνώστε προσεκτικά.

Καθαρισμός του αγωγού νερού:

1. Φροντίστε να αφαιρέσετε τον αγωγό ατμού με τον τρόπο που υποδεικνύεται στην παράγραφο "Αφαίρεση και εκ νέου συναρμολόγηση του αγωγού ατμού (13+14+15)"
2. Αν στο κανάλι νερού εμφανίζονται επι-

καθίσεις, βυθίστε τη γωνία ενός μαλακού πανιού σε μια μικρή ποσότητα ξύδι και χρησιμοποιήστε το για να καθαρίσετε το κανάλι νερού.

3. Ξεπλύνετε το κανάλι νερού με κρύο πόσιμο νερό βρύσης.

Εξωτερικός καθαρισμός της συσκευής

Καθαρίστε τα εξωτερικά μέρη της συσκευής με ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, οινόπνευμα, διαλυτικές ουσίες ή παρόμοια προϊόντα γιατί ενδέχεται να βλάψουν ανεπανόρθωτα τις επιφάνειες της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλο υγρό, μην την βάζετε κάτω από το νερό και μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε εκτοξεύσεις νερού. Σε περίπτωση που τα ηλεκτρικά μέρη της έρθουν σε επαφή με το νερό, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αλλά επικοινωνήστε με το μεταπωλητή ή με ένα κέντρο εξυπηρέτησης εξουσιοδοτημένο από το διανομέα Artsana S.p.A..
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας (16) μακριά από το νερό.
- Μην ξύνετε τη μονάδα θέρμανσης (12) και μην χρησιμοποιείτε χημικά ή λειαντικά προϊόντα για να τον καθαρίσετε.
- Μην βάζετε κανένα από τα μέρη της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην αφήνετε νερό στη δεξαμενή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
- Πριν τον αποθηκεύσετε, αδειάστε και καθαρίστε τον υγραντήρα. Καθαρίστε τον υγραντήρα πριν τον χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΗΚΕ	ΛΥΣΗ
Αν ο υγραντήρας δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι το φις του καλωδίου τροφοδοσίας (16) είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα ρεύματος. • Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τάση στο ηλεκτρικό δίκτυο. • Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία τύπου LED (9) είναι αναμμένη (πράσινη) • Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή (5) είναι γεμάτη με νερό. • Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός ατμού (13+14+15) είναι σωστά τοποθετημένος. • Βγάλτε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας (16), αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς και βάλτε ξανά το φις στην πρίζα ρεύματος.
Αν η ποσότητα νερού στη δεξαμενή είναι σωστή αλλά ο υγραντήρας δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι σταθερά τοποθετημένος σε μια επίπεδη επιφάνεια. • Βεβαιωθείτε ότι ο ολόκληρος αγωγός ατμού (13+14+15) είναι σωστά τοποθετημένος. • Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα θέρμανσης (12) δεν καλύπτεται από επικαθίσεις, διαφορετικά καθαρίστε την σύμφωνα με τις οδηγίες στην παράγραφο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.
Αν υπάρχει δυσάρεστη μυρωδιά.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι το νερό στη δεξαμενή δεν είναι βρώμικο. Αδειάστε το και καθαρίστε τη δεξαμενή νερού (5) σύμφωνα με τις οδηγίες στην παράγραφο "Καθαρισμός και συντήρηση, στη συνέχεια αερίστε τη δεξαμενή νερού σε δροσερό μέρος για 24 ώρες με την τάπα ανοιχτή.
Αν η συσκευή κάνει πολύ θόρυβο.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι σταθερά τοποθετημένος σε μια επίπεδη επιφάνεια. • Καθαρίστε τη μονάδα θέρμανσης (12) σύμφωνα με τις οδηγίες στην παράγραφο "Καθαρισμός και συντήρηση".
Αν υπάρχει νερό δίπλα στον υγραντήρα.	<ul style="list-style-type: none"> • Ο χώρος δεν αερίζεται επαρκώς και το επίπεδο υγρασίας στο χώρο είναι τέτοιο που δεν επιτρέπει στον υγραντήρα να διασκορπίσει τον ατμό. Αερίστε τον χώρο και σβήστε τη συσκευή.
Αν καμία από τις πιο πάνω λύσεις δεν αποκαθιστά το πρόβλημα ή/και σε περίπτωση λειτουργικών προβλημάτων που δεν αναφέρονται πιο πάνω, πηγαίστε τη συσκευή στον μεταπωλητή ή απευθυνθείτε στην Artsana S.p.A. ή σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης.	

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντ. 06880 Humi Hot Advance
Όνομαστική τάση τροφοδοσία:
220-240V~ 50-60Hz
Απορροφούμενη ισχύς: 300 W
Κλάση ασφαλείας: Κατηγορία I
Χωρητικότητα δοχείου νερού: 2,5 λίτρα πε-
ρίπου
Ικανότητα ψεκασμού: 300 ml/h περίπου
Αυτονομία: 7 ώρες περίπου
Τύπος συσκευής: συνεχής λειτουργία
Βάρος: 1,6 kg (δεξαμενή άδεια)
Διαστάσεις: 250x230mm
Περιβαλλοντικές συνθήκες αποθήκευσης: -40
÷ +70 °C

Σχετική υγρασία: 10 ÷ 90%

REF 00009595000000



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Αυτή η συσκευή μάρκας Chicco μοντ. 06880 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και με τις άλλες σχετικές διατάξεις που καθορίζουν οι οδηγίες 2014/30/ΕΕ (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα), 2014/35/ΕΕ (Χαμηλή τάση) και 2011/65/ΕΕ (RoHS).

Αντίγραφο της δήλωσης ΕΚ μπορείτε να ζητήσετε από τον κατασκευαστή:

Artsana S.p.A via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) Italy



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2012/19/ΕΕ.

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής

της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη επιφέρει τις προβλεπόμενες από τον νόμο κυρώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν παρέχει εγγύηση για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης.

Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα.

Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παράλειψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.

Κατασκευαστής: Artsana S.p.A via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy

Κατασκευάζεται στην Κίνα.



TR KULLANIM TALİMATLARI

Kullanmadan önce, bu kılavuzda verilen talimatları ve ikazları dikkatle okuyunuz ve ileride danışmak üzere kılavuzu saklayınız.

GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI!

Çocukların güvenliğini sağlamak için, EN 60335-1:2012 sayılı Avrupa standardında bu cihazın yalnızca 8 yaşın üzerindeki çocuklar tarafından, bir yetişkin gözetiminde kullanılabileceği öngörülmüştür. Halihazırda yürürlükteki yasa hükümlerine uygun olarak, Artsana S.p.A., anılan düzenlemenin gerektirdiği aşağıdaki uyarıları yapmaktadır:

- Bu ürün, 8 yaşından büyük olmadıkça ve güvenliklerinden sorumlu bir kişi gözetiminde ve bu kişi tarafından cihazın doğru kullanımı yeterli düzeyde kendilerine öğretilmedikçe ve ilgili riskleri anlamadıkça, çocuklar tarafından kullanılamaz.
- Bu cihazın temizliği ve bakımı, güvenliklerinden sorumlu bir kişi gözetiminde ve bu kişi tarafından cihazın doğru kullanımı yeterli düzeyde kendilerine öğretilmedikçe ve ilgili riskleri anlamadıkça, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

• Ancak, bu ürün kategorisinin (sıcak buharlı nemlendiriciler) özellikleri nedeniyle Artsana

S.p.A., her yaştan çocuğun yetişkin gözetiminde bile olsa bu ürünü kullanmasının veya ürünle etkileşime geçmesinin önlenmesini önerir.

- Bu cihazın; güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazı doğru bir şekilde kullanma konusunda eğitilmedikçe ve söz konusu riskleri anlamadıkça, gereken deneyime veya bilgiye sahip olmayan, kısıtlı fiziksel veya bilişsel yetisi olan kişiler tarafından kullanımı amaçlanmamıştır.
- ⚠️ Bu ürün, bir oyuncak değildir. Cihazı, kapağını (3), buhar kanallı ısıtma biriminin tamamını (13 + 14 + 15) ve güç besleme kablosunu (16) çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Buhar ve kaynar su, yanıklara neden olabilir.
- Çocuklar bu cihazla oynamamalı ve bundan emin olmak için denetim altında tutulmalıdır.
- UYARI: Cihaz normal çalışırken; nebülize suyun yoğunlaşması nedeniyle, çıkış nozülünün çevresindeki yüzey alanı ıslanabilir; kilim, perde, stor perde veya çarşaf gibi emici malzemelerin ıslanmasına izin vermeyin ve nemlendiricinin çevresindeki alanın nemli veya ıslak duruma gelmesine izin vermeyin.
- Bu cihazın kullanıcıları; yüksek nem düzeylerinin ortamdaki biyolojik organizmaların çoğalmasını kolaylaştırabileceğinin bilincinde olmalıdır.
- Aşırı nem durumunda, nemlendiriciyi aralıklı olarak çalıştırın ve gerektiğinde kapatın.
- Kullanımda değilken, cihazın içinde su bırakmayın.
- Cihaz, her çalışma döngüsünden sonra temizlenmeli ve iyice kurutulmalıdır.
- Bu cihaz sadece tasarım amacı olan “ev kullanımına yönelik nemlendirici” olarak kullanılabilir. Bunun dışında

kalan tüm kullanım şekilleri uygunsuz ve tehlikelidir.

- Artsana cihazın uygunsuz, hatalı veya mantıksız kullanımından doğabilecek tüm zararlara ilişkin her türlü sorumluluğu reddeder.
- Tüm ambalaj malzemelerini çıkardıktan sonra, cihazın hasarlı olmadığından emin olunuz. Herhangi bir kuşkuya düşerseniz cihazı kullanmayın ve uygun teknik eğitime sahip personele, bayinize veya distribütör Artsana S.p.A tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezine başvurun.
- Tüm ambalaj malzemelerini (plastik torba, kutu, karton, vb.) çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Cihazı bağlamadan önce, güç derecelendirme levhası üzerindeki bilgilerin elektrik dağıtım ağınızla uyumlu olduğundan emin olun. Değerler levhası, cihazın altında bulunur.
- Cihazı yalnızca yetişkinler tarafından kolay erişebilir bir şebeke prizine takın.
- Fişi prizden çıkarmak için güç kablosunu (16) veya cihazın kendisini çekmeyin.
- ⚠️⚠️ Cihaz ve içindeki su kullanım sırasında çok ısındığından, cihazı daima çocukların erişemeyeceği, bebek beşikleri ve yataklarından oldukça uzakta düz ve seviyeli bir yüzey üzerine yerleştirin: kullanırken daima son derece dikkatli ve titiz davranın! Yanık tehlikesi.
- ⚠️⚠️ **UYARI!** Yüzünüzü veya ellerinizi asla buhar çıkışının (1) yakınına getirmeyin veya buhar çıkışını nesnelerle kapatmayın. Buhar sıcaklığı, ciddi haşlanmalara ve yanmalara yol açabilir.
- **UYARI!** Cihazı kullanırken, özellikle kaynar su buharı çıkışıyla ilgili olarak son derece dikkatli ve titiz davranın.
- ⚠️⚠️ **UYARI!** Cihaz kapatıldıktan hemen sonra, ısıtma

deposundaki (10) su, birkaç dakika süreyle kaynamaya devam edebilir. Daima çok dikkatli olun - cihaz içerisinde bulunan suyun yüksek sıcaklığı, ciddi yanıklara neden olabilir.

- **UYARI!** Tuz, esas veya aromatik/ balsamik yağları asla doğrudan cihaz deposunun içine koymayın: kaynayan su taşabilir ve haşlanmalara veya yanmalara neden olabilir. Ayrıca, bu, su deposunun (5) tamiri mümkün olmayacak şekilde zarar görmesine yol açabilir.
- **UYARI!** Cihazdan çıkan buharın sıcaklığı ciddi yanıklara neden olabileceğinden, cihaz açıkken veya hala sıcakken esans haznesinin (2) içerisine balsamik veya aromatik esanslar veya yağlar eklemeyin. Daima son derece dikkatli olun.
- **UYARI!** Suya temas eden dirençli ısıtma elemanları (12), çok yüksek sıcaklıklara ulaşır ve cihazın soğuduğu durumlar dışında asla temas edilmemelidir. Cihazı temizlerken veya kuruturken, daima dirençli ısıtma elemanlarının (12) soğumasını bekleyin ve kullanıcının cihazın bu kısmına temas ettiği herhangi bir işlemi gerçekleştirirmeden önce fişin elektrik prizinden çıkarıldığından emin olun: dirençli elemanların yüksek sıcaklığı ciddi yanıklara yol açabilir; daima son derece dikkatli olun.
- **UYARI!** Nemlendirici cihaz çalışırken, prize takılıyken veya hala sıcakken asla su deposunu (5) doldurmayın veya cihazı hareket ettirmeyin, kaldırmayın, yatırmayın veya temizlik ya da bakım işlemlerini gerçekleştirmeyin. Su ve buhar sıcaklığı, ciddi haşlanmalara yol açabilir.
- Cihaz çalışırken kapağı (3) çıkarmayın ve daima son derece dikkatli olun.

- Cihaz kullanılmıyorken veya cihazın başında herhangi bir kişi yok iken kesinlikle güç kablosu fişini elektrik prizinde bırakmayın. Ayrıca, çalışmakta olan cihazı ve güç kablosunu ısı kaynaklarının yakınında bırakmaktan kaçınınız. Güç kablosu (16) hasar görmüşse; herhangi bir riskten kaçınmak için, yalnızca üretici, yetkili servis merkezi ya da nitelikli teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.
- Yangın riskinden kaçınmak için, güç kablosunu (16) kilimlerin altından veya radyatörlerin ya da ısıtıcıların yakınından geçirmeyin.
- Su deposunu (5) doldurmadan veya nemlendirici üzerinde herhangi bir temizlik veya bakım işlemi gerçekleştirmeden önce daima cihazın kapalı olduğundan ve güç besleme kablosu fişinin (16) prizden çıkarıldığından emin olun.
- Cihazı asla su deposunu (5) doldurmadan, buhar kanalı biriminin tamamını (13 + 14 + 15) yerine yerleştirmeden veya ısıtma deposunda (10) su olmadan çalıştırmayın.
- Ürün çalışırken veya tamamen soğumadan önce buhar kanalı birimine (13 + 14 + 15) dokunmayın.
- ⚠️ **UYARI!** Buhar akışı ancak cihaz çalıştırıldıktan kısa bir sonra çıkmaya başlayacaktır. Yüzünüzü veya ellerinizi asla buhar çıkışının (1) yakınına getirmeyin veya buhar çıkışını nesnelere kapatmayın. Buhar sıcaklığı, ciddi haşlanmalara ve yanmalara yol açabilir.
- Cihazı kesinlikle suya veya diğer sıvılara batırmayın veya akan suyun altında tutmayın. Islak veya nemli ellerle cihaza dokunmayın ve cihazı ayaklarınız çıplak veya ıslak iken çalıştırmayın.
- Yanlışlıkla suya düşmüşse, cihaza dokunmayın; Cihaza

dokunmadan önce, derhal merkezi sigorta kutunuzun kolunu indirerek güç beslemesini kesin ve adaptörü şebeke prizinden çıkarın. Cihazı tekrar kullanmayın; uygun teknik eğitime sahip personelle veya distribütör Artsana S.p.A tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkeziyle iletişime geçin.

- Cihazın ilk sahibi tarafından satılması veya üçüncü kişi durumundaki kullanıcılara verilmesi durumunda, güvenli kullanıma yönelik talimatlar yeni sahibine teslim edilmeli ve bu kişiler, daima cihazın yanında bulunması gereken kullanıcı kılavuzunu ve özellikle kılavuzun içindeki güvenlik uyarılarını okumak suretiyle, cihazın içerdiği tehlikeleri anlamış olmalıdır. Bu kılavuz daima cihazın yanında bulundurulmalıdır.
- Bu talimat kılavuzunun içeriğiyle ilgili herhangi bir kuşkunuz varsa, lütfen bayinizle veya distribütör Artsana S.p.A. ile iletişime geçiniz.
- Bu talimatlara sitemizden ulaşılabilir www.chicco.com.

UYARI!

Herhangi bir elektrikli cihaz kullanılırken, birkaç temel güvenlik kuralına uyulmalıdır:

- Çalışırken veya hala sıcakken asla cihazın üstünü kapatmayın.
- Potansiyel bir tehlike kaynağı olacağından, cihazı gereksiz yere çalışır durumda bırakmayın.
- Cihazı yalnızca sert, düz ve dengeli yüzeyler üzerine; ısıya, neme ve buhara karşı hassas ekipmandan veya malzemelerden uzağa yerleştirin.
- Cihazı kesinlikle sıcak yüzeylerin, ocak halkalarının, elektrikli ısıtma levhalarının, hassas yüzeylerin, ısıya,

suya veya neme karşı hassas yüzeylerin doğrudan üzerine ya da yakınına veya çocukların erişebileceği yüzeylere yerleştirmeyin.

- Ürünü, buharı mobilyalara, perdelere, duvarlara, elektrikli cihazlara veya ısı, su ve/veya neme duyarlı nesnelere yönlendirilmeyecek şekilde yerleştirin.
- Bu alet sadece iç mekânlarda kullanılmalıdır; ve bu doğrultuda güneş, yağmur ve diğer atmosfer etkenlerine maruz bırakılmamalıdır.
- Muhtemel yanıklardan kaçınmak için, çalıştırma döngüsü sırasında ve sonunda, aşağıdakilere dikkat edin: su ve cihazın üst yüzeyi çok sıcak olabilir.
- Balsamik/aromatik esansları veya yağları dikkatli bir şekilde yalnızca esans haznesine (2) ekleyerek, sıvının depo (5) dış yüzeyleri ile temas etmediğinden veya dökülerek, çıkış deliği (1) aracılığıyla cihaz içine girmediğinden emin olun.
- Su deposunu (5) yalnızca soğuk içme suyu ile doldurun.
- Üretici tarafından sağlanmayan/verilmeyen aksesuarları, yedek parçaları veya bileşenleri kullanmayınız.
- Tüm onarım işlemleri yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihaz, harici bir zamanlayıcı yoluyla veya ayrı bir uzaktan kumanda yoluyla çalıştırılmamalıdır.
- **DİKKAT:** ısı kesme biriminin istemsiz şekilde sıfırlanmasına bağlı bir tehlikeyi önlemek için, bu cihaz, bir zamanlayıcı gibi bir harici anahtarlama cihazı aracılığıyla beslenmemeli ya da düzenli olarak şebeke tarafından açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.
- Tüm onarım işlemleri yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır.

- Bu cihaz, kullanıcının onarabileceği veya yeniden kullanılabilir parçalar içermez ve yalnızca özel aletlerle açılabilir. Cihazda bir arıza olması ve/veya cihazın yetersiz çalışması durumunda, cihazı derhal kapatın ve fişi elektrik prizinden çıkarın. Cihazı kurcalamaya çalışmayın, uygun teknik becerilere sahip personel, bayiniz veya distribütör Artsana S.p.A tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezi ile iletişime geçin.
- Cihaz, her çalışma döngüsünden sonra temizlenmeli ve iyice kurutulmalıdır.
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa, **TEMİZLİK VE BAKIM** adlı paragrafta genel hatlarıyla anlatıldığı gibi saklayınız.

- Cihazın, periyodik olarak, **TEMİZLİK VE BAKIM** bölümünde belirtildiği şekilde temizlenmesi ve bakımının yapılması tavsiye edilir.
- Kullanıcı cihazı artık kullanmak istemiyorsa, fişi prizden çekildikten sonra, güç kablosu (16) bağlantısı kesilerek cihazın çalışmaz duruma getirilmesi önerilir.
- Nemlendiriciyi aşırı sıcaklık değerlerine sahip ortamlarda tutmayın.
- Fiş adaptörleri, çoklu prizler ve/veya uzatma kabloları kullanmayın. Bunların kullanılması gerekirse, adaptör ve/veya uzatma kablosunda belirtilen güç sınırını aşmamaya dikkat ederek, yalnızca geçerli güvenlik standartlarına uygun olan basit veya çoklu adaptörleri ve uzatma kablolarını kullanın.
- Ürün özellikleri önceden bildirilmeksizin değişikliğe tabi tutulabilir.

SEMBOL ANAHTARI



Cihaz, geçerli EC Yönergelerinin temel gerekliliklerine uygundur



Alternatif akım



UYARI!



UYARI! Sıcak buhar



Uyarı! Sıcak yüzey!



Kullanım kılavuzunu okuyunuz



Istruzioni per l'uso



Açma (I)/Bekleme modu



Yalnızca iç mekan kullanımı içindir



Bu cihazı veya bileşenlerini normal kentsel çöp olarak atmayın - her ülkede yürürlükte olan yasalarda talep edildiği şekilde, atığı ayırın.

TR Sıcak Nemlendirici Humi Hot Advance

⚠ UYARI!

Kılavuzun başındaki güvenlik talimatlarını okuyunuz.

Humi Hot Advance, günlük rahatlığı artırarak tüm aileniz için sağlıklı bir ortam sunar, Chicco'nun yeni sıcak buharlı nemlendiricisidir. Humi Hot Advance sıcak nemlendirici, ısıtılan veya klimalı odalarda doğru nem seviyesinin tekrar sağlanmasına izin vererek, vücuda zararlı kuru havanın oluşmasını engeller. Doğru şekilde nemlendirilmiş bir ortam, nazal mukozaya ve nefes alma yollarının doğal koruyucu işlevlerinin korunmasına yardımcı olarak, zararlı bakteriler ve kirliliğe neden olan tozlara karşı daha fazla koruma sağlar. Humi Hot Advance nemlendirici, bir ısıtma elemanı üzerinden suyu buharlaştırarak, odaya sürekli bir temiz buhar akışını dağıtır. Depo, cihazın devrilmesi durumunda sıcak su sızıntısı riskini azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Humi Hot Advance aynı zamanda bir esans yağı dağıtıcısı olarak da kullanılabilir.

PAKETİN İÇİNDEKİLER

Nemlendirici
Kullanım kılavuzu

CİHAZIN BİLEŞENLERİ (ŞEK. 1)

1. Buhar çıkışı
2. Esans haznesi
3. Kapak
4. Depo tutma sapı
5. Su deposu
6. Başlık
7. Su kanalı
8. LED işlev lambası
9. Açık (I) / Kapalı (O) anahtarı
10. Taban

11. Isıtma birimi için koruyucu çerçeve
12. Isıtma birimi
13. Sızdırmazlık elemanları
14. Alt buhar kanalı
15. Üst buhar kanalı
16. Güç Kablosu

KULLANIM TALİMATLARI

Ön işlemler

- Güç kablosu fişinin (16) şebeke elektrikleyle bağlantısının kesildiğini kontrol edin.
- Kapağı (3) çıkararak bir kenara koyun.
- Su deposunu (5) kaldırın ve başlığı (6) saat yönünün tersinde çevirin. Başlığı çıkarın. Su deposunu (5) soğuk içme suyu veya damıtılmış su ile doldurun. Depoyu doldurduktan sonra, başlığı sıkıkmak için saat yönünde çevirin.
- Buhar kanalının konumuna çok dikkat ederek (bkz. Şek. 6), su deposunu ısıtma biriminin üstüne yerleştirin. Doğru konumlandırıldığını kontrol edin, ardından kapağı su deposunun üstüne yerleştirin.
- "Uyarılar" bölümünde ana hatlarıyla belirtilen gereklerle uyarak, cihazı seçilen konumda yerleştirin.
- Güç kablosu fişini (16), bir yetişkin tarafından kolayca erişilebilecek bir prize takın. Cihaz güç beslemesine bağlandığında, kırmızı bir LED ışık yanacaktır. Nemlendirici bekleme modundadır. Nemlendirici bekleme modundayken, güç düğmesine basın. LED ışık yeşil olacak ve su kaynamaya başladıktan sonra buhar kanalından ve çıkıştan buhar ($\geq 100^\circ$) çıkışı gerçekleşecektir.
- Bu işlem sırasında yeşil olan LED ışık rengi kırmızıya dönerse ve buhar görülmezse, bu, "düşük su koruması" işlevinin devreye alındığını ifade eder. Bu gerçekleşirse, cihazı kapatın, fişini çekin, ürün tamamen soğuyana kadar bekleyin ve "Ön işlemler" paragrafında açıklanan prosedürü izleyin.
- Özel olarak bu amaç için tasarlanmış olan kapak bölgesine birkaç damla yağ veya esans ekleyin (Şek. 7).
- Daima yağ veya esansın su deposunun dış yüzeyleri ile temas etmediğinden veya dökülerek, buhar çıkışı deliği aracılığıyla cihazın

içine girmediğinden emin olun.

BUHAR KANALI BİRİMİNİ ÇIKARMA VE TAKMA (13 + 14 + 15)

UYARI. Ürünün şebeke prizinden çıkarılmış ve tamamen soğumuş olduğunu kontrol edin.

- Kapağı (3) ve depoyu (5) çıkarın.
- Alt buhar kanalındaki (14) iki kanadı iki elinizle tutun (Şek. 2) ve saat yönünün tersinde çevirin.
- Üst buhar kanalını (15) çıkarın.
- Alt buhar kanalını (14) çıkarın.
- İki sızdırmazlık elemanının (13) hala doğru bir şekilde takılı durumda olduğundan emin olun.
- Buhar kanalı birimini (13 + 14 + 15) takmak için, iki sızdırmazlık elemanının (13) doğru tutturulduğundan emin olarak, buhar kanalının alt kısmını (14) Şek. 3'te gösterildiği gibi yerleştirin.
- Buhar kanalının üst kısmını (15), Şek. 4'te gösterildiği gibi ilgili alt kısmın (14) üzerine yerleştirin.
- Alt buhar kanalındaki (14) iki yan kanada iki elinizle bastırın ve Şek. 5'te gösterildiği gibi tamamen kapanana kadar saat yönünde çevirin.

UYARI! Buhar kanalı birimi (13 + 14 + 15) doğru takılmazsa, su deposunu (5) doğru yerleştirme mümkün olmayacaktır.

UYARI!

- Cihazı kapatmadan ve güç kablosunun fişini prizden çekmeden önce kapağı (3) asla çıkarmayın.
- Cihaz kapatıldıktan hemen sonra, ısıtma deposunda (10) bulunan su, birkaç dakika süreyle kaynamaya devam edebilir.
- Su deposunun doldurulması veya boşaltılması sonucunda ürünün dış duvarları (tabanı da dahil olmak üzere) ıslanırsa, fişi şebeke elektrik prizine takmadan ve cihazı tekrar açmadan önce derhal temiz bir bez ile kurulayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazın normal kullanımı sırasında, kireç kalıntıları nedeniyle tortular oluşabilir.

Suyun sertliğine ve cihazın hangi sıklıkta

kullanıldığına bağlı olarak; kireç tortusu oluşumu daha çabuk veya yavaş gerçekleşebilir. Su ne kadar sert olursa ve cihaz ne kadar sık kullanılırsa; tortular/kireç bağlama o kadar hızlı oluşacak ve performansın düşmesine, gürültünün artmasına ve cihazın normal çalışmamasına yol açacaktır. Dolayısıyla, cihazın aşağıdaki gibi haftada en az bir kez temizlenmesi ve kireçten arındırılması tavsiye edilir. Cihaz temizleme sonrasında uzun süre kullanılmayacaksa, cihazın tüm parçalarını derhal kurulayın ve daha sonra kuru ve korumalı bir yerde saklayın.

UYARI! Cihazda herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce, güç kablosunun (16) şebeke prizinden çekildiğinden ve cihazın ve bileşenlerinin tamamen soğumuş olduğundan emin olun.

Cihaz su içerdiğinden (aşağıda açıklanan işlemler sırasında dışarı sızabilir), bu işlemler daima suya ve neme karşı hassas olmayan uygun yüzeyler üzerinde gerçekleştirilmelidir.

Isıtma levhasının temizlenmesi:

1. Kapağı (3) ve su deposunu (5) çıkarın.
2. Buhar kanalı biriminin tamamını (13 + 14 + 15), **BUHAR KANALI BİRİMİNİ ÇIKARMA VE TAKMA** (13 + 14 + 15) adlı paragrafta açıklanan prosedürü izleyerek çıkarın.
3. Isıtma levhasının yüzeyine yaklaşık 10 ml sirke dökün ve 2~5 dakika boyunca etki etmesine izin verin. Gereken sirke miktarı, kireç tabakasının büyüklüğüne bağlı olarak değişebilir.
4. Isıtma levhasının yüzeyini nazikçe temizlemek için bir fırça kullanın ve kireci giderin.
5. Isıtma levhasının yüzeyini nemli bir bezle temizleyin.

Su deposunun temizliği:

1. Deponun başlığını saat yönünün tersinde çevirerek çözün ve ardından çıkarın.
2. Su deposunun içine birkaç damla sirke dökün. Ardından, deponun içine 250 ml kadar soğuk içme suyu dökün.
3. Deponun başlığını saat yönünde çevirerek sıkı bir şekilde kapatın. Depoyu birkaç kez çalkalayın.

4. Deponun başlığını saat yönünün tersinde çevirerek çözün, ardından su ve sirke çözeltisini boşaltın.
5. Su deposunu musluktan soğuk içme suyu ile tamamen doldurun.
6. Birkaç kez durulayınız ve dikkatle kurulayınız.

Su kanalının temizliği:

1. Buhar kanalını, "Buhar kanalı birimini çıkarma ve takma (13 + 14 + 15)" adlı paragrafta genel hatlarıyla belirtildiği şekilde çıkarın
2. Su kanalında kireç tabakaları varsa, yumuşak bir bezin kenarını az miktarda sirkenin içine batırın ve bunu kanalı temizlemek için kullanın.
3. Su kanalının içini musluktan soğuk içme suyu ile durulayın.

Cihazın dış temizliği

Cihazın dış parçalarını yumuşak bir bez kullanarak temizleyin. Cihazın dış yüzeyinde kalıcı hasara neden olabilecek aşındırıcı ürünler, alkol, çözücüler veya benzeri ürünler kullanmayın.

UYARI!

- Cihazı suya veya diğer herhangi başka bir sıvıya batırmayın. Cihazı suyun altına yerleştirmeyin veya su jetlerinin yakınında kullanmayın; elektrikli parçaları su ile temas ederse, cihazı kullanmayın ve bayinizle veya distribütör Artsana S.p.A tarafından yetkilendirilen bir servis merkeziyle iletişime geçin.
- Güç kablosunu (16) sudan uzak tutun.
- Isıtma birimini (12) kazıyarak temizlemeyin ve temizlemek için kimyasal veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- Cihazın hiçbir parçasını bulaşık makinesine koymayın.
- Cihaz kullanımında değilken depoda su bırakmayın.
- Saklamadan önce, nemlendiriciyi boşaltınız ve temizleyiniz. Tekrar kullanmadan önce nemlendiriciyi temizleyin.

SORUNLAR VE ÇÖZÜMLER

SORUN	ÇÖZÜM
Nemlendirici çalışmıyorsa.	<ul style="list-style-type: none">• Güç kablosu fişinin (16), prize doğru olarak bağlandığından emin olunuz.• Elektrik sisteminde şebeke geriliminin bulunduğunu kontrol edin.• LED ışığının (9) yandığını (yeşil) kontrol edin.• Deponun (5) su ile doldurulmuş olduğunu kontrol edin.• Buhar kanalı biriminin (13 + 14 + 15) doğru yerleştirildiğini kontrol edin.• Güç kablosunu şebekeden (16) çekin, cihazı tamamen soğuyuncaya kadar bekletin ve fişi tekrar şebeke prizine takın.
Depodaki su miktarı doğru fakat nemlendirici çalışmıyorsa.	<ul style="list-style-type: none">• Nemlendiricinin düz bir yüzeye emniyetli bir şekilde yerleştirildiğini kontrol edin.• Buhar kanalı biriminin (13 + 14 + 15) doğru yerleştirildiğini kontrol edin.• Isıtma levhasının (12) kireç tortularıyla kaplanmadığını kontrol edin; bunlar varsa, TEMİZLİK VE BAKIM paragrafında verilen talimatlara uygun olarak temizleyin.
Kötü koku varsa.	<ul style="list-style-type: none">• Deponun içindeki suyun kirliliğinden emin olun. Su deposunu (5) çıkarın ve "Temizlik ve bakım" adlı bölümde verilen talimatlara uygun olarak temizleyin, ardından başlığı açık olarak 24 saat serin bir yerde bırakarak havalandırın.
Cihaz çok gürültülü ise.	<ul style="list-style-type: none">• Cihazın düz bir yüzeye emniyetli bir şekilde yerleştirildiğini kontrol edin.• Isıtma elemanını (12), "Temizlik ve bakım" paragrafındaki talimatlara göre temizleyin.
Nemlendiricinin yanında su varsa.	<ul style="list-style-type: none">• Oda düzgün havalandırılmamıştır ve odadaki nem seviyesi, nemlendiricinin buharı dağıtmasını önlemektedir. Odayı havalandırın ve cihazı kapatın.
Yukarıda ayrıntılandırılan çözümlerin hiçbiri sorunu çözmezse ve/veya burada açıklananların dışında işlevsel arızalar olması halinde, cihazı bayiye götürün veya Artsana S.p.A. ya da bir teknik servis merkezi ile iletişime geçin.	

TEKNİK ÖZELLİKLER

Mod. 06880 Humi Hot Advance

Nominal güç besleme gerilimi:

220-240V~ 50-60Hz

Emilen güç: 300 W

Güvenlik sınıflandırması: Sınıf I

Su deposu kapasitesi: 2,5 l, yakl.

Nebulizasyon kapasitesi: 300 ml/sa, yakl.

Özerklik: 7 saat, yakl.

Cihazın tipi: sürekli işletim modu

Ağırlık: 1,6 kg (depo boş)

Boyutlar: 250 x 230 mm

Saklama ortamı koşulları: -40 ÷ +70°C

Bağıl nem: %10 ÷ 90

REF 00009595000000



AT uygunluk beyanamesi

Bu 06880 Model numaralı Chicco marka cihaz, 2014/30/EU (elektromanyetik uyumluluk), 2014/35/EU (Düşük Gerilim) ve 2011/65/EU (RoHS) sayılı AB Yönergeleri'nde belirtilen tüm zorunlu gereklere ve diğer hükümlere uygundur.

AT beyanamesinin bir nüshası, üreticiden talep edilebilir:

Artsana S.p.A – via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) – İtalya



Bu ürün 2012/19/AB Direktifine uygundur.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz ayrı atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir;

çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir.

Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir.

Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mümkün olduğu durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

Üretici: Artsana S.p.A – via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) – İtalya

Çin malıdır.



RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с информацией, содержащейся в настоящем руководстве, и храните его для последующих обращений.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Европейский стандарт EN 60335-1:2012 предусматривает, что в целях предосторожности данное устройство может использоваться детьми не младше 8 лет под присмотром взрослых. Artsana S.p.A. в соответствии с положениями действующего норматива, далее приводит предупреждения, предусмотренные этой нормой:

- Данное изделие не может использоваться детьми младше 8 лет, без соответствующего контроля или их подготовки в отношении надлежащего использования прибора лицом, ответственным за их безопасность, и осознания ими соответствующих рисков.
- Очистка и уход за данным прибором не могут осуществляться детьми без соответствующего контроля или их подготовки в отношении надлежащего использования прибора лицом, ответственным за их безопасность, и осознания ими соответствующих рисков.
- **Тем не менее, в связи с характеристиками данной категории продукции (паровые ув-**





лажнители воздуха), компания Artsana S.p.A. рекомендует, чтобы дети любого возраста не использовали или взаимодействовали с прибором самостоятельно, даже под присмотром взрослого лица.

- Этот прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, не обладающими опытом и знаниями, если они не были обучены в отношении правильного использования прибора лицом, ответственным за их безопасность, и не осознали соответствующие риски.
- ⚠️⚠️ Данное изделие не является игрушкой. Прибор, крышка (3), паропровод нагревательного блока (13 +14 + 15) и шнур питания (16) должны храниться вне доступа детей. Пар и горячая вода могут вызвать ожог.
- Дети не должны играть с данным прибором, следует следить, чтобы они не играли с данным устройством.
- **ВНИМАНИЕ:** в ходе нормального функционирования прибора поверхность, находящаяся рядом с выходом распыляемой воды, может быть влажной в связи с конденсацией распыленной воды, не следует допускать увлажнения поглощающих материалов, например, коврового покрытия, штор или скатерти, и/или влажности или сырости зоны вокруг увлажнителя.
- Пользователь данного прибора должен осознавать, что высокий уровень влажности в помещении может содействовать росту биологических организмов.
- В случае чрезмерной влажности не пользуйтесь



прибором непрерывно и выключайте его, когда требуется.



- Не оставляйте воду в приборе, когда он не используется.
- После каждого использования необходимо тщательно очистить и высушить прибор.
- Данный прибор должен использоваться только по назначению, в качестве увлажнителя воздуха, любое другое использование будет считаться неподходящим и, следовательно, опасным.
- Artsana не несет ответственности за возможный ущерб, возникающий по причине неправильного или неразумного использования.
- Освободив прибор от упаковки, убедитесь в его целостности и отсутствии видимых повреждений. В случае возникновения сомнений, не используйте прибор и обратитесь к компетентным техническим специалистам, к продавцу или в сервисный центр, авторизованный дилером компании Artsana S.p.A.
- Держите все компоненты упаковки (пластиковые пакеты, коробки, картон и пр.) в недоступном для детей месте.
- Перед тем, как подсоединять прибор, убедитесь в том, что технические характеристики питания, приведенные на табличке, соответствуют Вашей электрической сети. Табличка с характеристиками расположена на дне прибора.
- Подсоединяйте прибор к электрической розетке, легко доступной только для взрослых.
- Не тяните за шнур питания (1б) или за сам аппарат, чтобы извлечь вилку из электрической розетки.
- ⚠️ ⚠️ Устанавливайте всегда данный прибор только на ровной и устойчивой поверхности, недоступной

для детей, подальше от колыбелей и детских кроваток, так как во время использования прибор и содержащаяся в нём вода становятся очень горячими: соблюдайте осторожность! Опасность ожогов.

-   **ВНИМАНИЕ!** Никогда не приближайте лицо или руки к патрубку для выхода пара (1) и не закрывайте его посторонними предметами. Горячий пар может причинить серьёзные ожоги.
- **ВНИМАНИЕ!** Будьте всегда предельно внимательными и осторожными при использовании прибора по причине выхода из него очень горячего пара.
-   **ВНИМАНИЕ!** Сразу после выключения увлажнителя кипение воды в нагревательном бачке (10) может продолжиться еще несколько минут. Всегда соблюдайте максимальную осторожность, высокая температура воды, содержащейся в приборе, может стать причиной ожогов.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не добавляйте соли, бальзамические или ароматические масла непосредственно внутрь нагревательного бачка прибора: кипящая вода может выплеснуть их наружу и причинить ожоги. Кроме того, прибор и резервуар для воды (5) могут быть непоправимо повреждены.
- **ВНИМАНИЕ!** Не добавляйте ароматические вещества и бальзамические/ароматические масла в ванночку для ароматических масел (2), когда прибор включен, поскольку горячий выходящий пар может стать причиной серьезных ожогов. Всегда проявляйте максимальную осторожность.
- **ВНИМАНИЕ!** Нагреватель (12) при контакте с водой достигает очень высокой температуры и до него можно дотрагиваться только, когда прибор холодный. При необходимости очистки или сушки

прибора подождите пока нагреватель (12) остынет, убедитесь в том, что вилка вынута из электрической розетки, только после этого можно выполнять любую операцию, которая предусматривает контакт пользователя с прибором: высокая температура нагревателя может стать причиной серьёзных ожогов, поэтому будьте предельно внимательными.

-   **ВНИМАНИЕ!** Не заполняйте, не перемещайте, не поднимайте и не наклоняйте резервуар для воды (5) и не выполняйте никакие операции по чистке и уходу за увлажнителем, когда тот работает или подключён к электрической сети, либо если он ещё горячий. Горячие пар и вода могут причинить серьёзные ожоги.
- Не снимайте крышку (3) во время работы прибора и будьте максимально внимательны.
- Никогда не оставляйте вилку кабеля питания, вставленной в электрическую розетку, даже если прибор не используется. Не оставляйте работающий увлажнитель без присмотра. Кроме того, когда он работает, не оставляйте прибор и его шнур питания рядом с источниками тепла. Если шнур питания (16) повреждён, то его нужно заменить, обратившись к производителю, в сервисный центр или к квалифицированному специалисту, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций.
- Для предотвращения опасности возгорания не размещайте шнур питания (16) под коврами или рядом с радиаторами, печками и обогревателями.
- Прежде, чем заполнить бачок для воды (5) или выполнить операции по уходу и чистке увлажнителя, убедитесь, что прибор выключен, а вилка кабеля

- питания (16) вынута из розетки.
- Прибор никогда не должен работать без воды в бачке (5), без паропровода (13 + 14 + 15) или без воды в нагревательном бачке (10).
 - Не дотрагивайтесь до паропровода (13 + 14 + 15) во время работы прибора или пока он полностью не остынет.
 -   **ВНИМАНИЕ!** Пар начнёт выходить только через несколько минут после включения прибора. Никогда не приближайте лицо или руки к патрубку выхода пара (1) и не заслоняйте его посторонними предметами. Горячий пар может причинить серьёзные ожоги.
 - Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость и не направляйте на него струи проточной воды. Никогда не касайтесь прибора сырыми или влажными руками и ногами.
 - Запрещается трогать прибор, случайно упавший в воду; немедленно отключите электричество, опустив рычаг главного выключателя электрического оборудования вашего дома, и выньте вилку из электрической розетки перед тем, как притрагиваться к прибору. В случае возникновения сомнений, не используйте прибор и обратитесь к компетентным техническим специалистам, к продавцу или в сервисный центр, авторизованный дилером компании Artsana S.p.A.
 - В случае продажи прибора или его передачи для пользования третьим лицам необходимо, чтобы они были ознакомлены с правилами безопасной эксплуатации и поняли, какие опасности могут возникнуть при его использовании. Такие сведения можно получить, прочитав руководство по эксплуатации и,

в частности, раздел о мерах предосторожности, содержащийся в руководстве.

- Если Вам что-то неясно в содержании данной брошюры, свяжитесь с продавцом или непосредственно с компанией Artsana S.p.A.
- Настоящие инструкции содержатся на сайте www.chicco.com.

ВНИМАНИЕ!

Использование любого электрического аппарата требует соблюдения некоторых простых правил:

- Запрещается накрывать работающий или еще не остывший прибор.
- Не оставляйте неработающий прибор включенным, так как он является потенциальным источником опасности.
- Размещайте прибор только на твердых, ровных и устойчивых поверхностях, вдали от приборов и материалов, чувствительных к теплу, пару и влажности.
- Запрещается ставить прибор на горячие поверхности или рядом с ними, а также вблизи от газовых или электрических плит или поверхностей, требующих осторожного обращения, чувствительных к теплу, воде и влажности. Держите прибор в недоступном для детей месте.
- Устанавливайте прибор таким образом, чтобы пар не был направлен на людей, мебель, занавески, электрические приборы или предметы, чувствительные к теплу, воде и/или влажности..
- Данный прибор должен использоваться внутри помещений, не следует подвергать его воздействию солнца, дождя и других атмосферных агентов..

- В целях предупреждения возможных ожогов в ходе и при завершении цикла функционирования, соблюдайте осторожность: вода и верхняя поверхность прибора могут быть очень горячими.
- Помещайте ароматические вещества или бальзамические или ароматические масла только в ванночку для ароматических масел (2), всегда уделяя внимание тому, чтобы жидкость не находилась в контакте с внешними поверхностями бачка для воды (5) и не просачивалась внутрь прибора через выходное отверстие пара (1).
- Заполняйте бачок для воды (5) только холодной питьевой водой.
- Не используйте непредусмотренные или не поставляемые производителем аксессуары, запчасти или компоненты.
- Любой ремонт должен выполняться только квалифицированным техническим специалистом.
- Прибор нельзя включать с помощью внешнего таймера или отдельного дистанционного управления.
- **ВНИМАНИЕ:** во избежание рисков, связанных со случайным сбросом аварийного выключателя, прибор не должен запитываться от внешнего коммутационного устройства (напр., таймера) и не должен быть подключён к цепи, которая регулярно включается и отключается сетевым оператором.
- Любой ремонт должен выполняться только квалифицированным техническим специалистом.
- Данный прибор не содержит частей, которые пользователь мог бы самостоятельно отремонтировать и повторно использовать. В случае поломки и/или неправильной работы прибора, выключите его и выньте вилку из электрической розетки, не

попытайтесь самостоятельно отремонтировать его, а обратитесь к компетентным техническим специалистам, к продавцу или в сервисный центр, авторизованный дилером компании Artsana S.p.A

- После каждого использования необходимо тщательно очистить и высушить прибор.
- Если прибор не используется в течение длительного времени, его необходимо убрать на хранение, как указано в параграфе **«ЧИСТКА И УХОД»**.
- Рекомендуется выполнять чистку и периодическое обслуживание прибора, как указано в параграфе **ЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**.
- Если прибор больше не будет использоваться, то рекомендуется после извлечения вилки из электрической розетки привести его в нерабочее состояние, обрезав кабель питания (16).
- Не держите увлажнитель воздуха в помещениях с предельной температурой.
- Не используйте штепсельные адаптеры, двойники/тройники и (или) удлинители. В случае, если их применение необходимо, использовать исключительно простые и универсальные адаптеры и удлинители, соответствующие действующим нормам безопасности, обращая внимание, чтобы не превысить предельную мощность, указанную на адаптере и/или удлинителе.
- Характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Прибор соответствует основным требованиям применяемых Директив ЕС



Переменный ток



ВНИМАНИЕ!



ВНИМАНИЕ! Очень горячий пар



Внимание! Горячая поверхность!



Перед использованием прочитать руководство по эксплуатации



Инструкция по эксплуатации



Вкл. (I)/Режим ожидания



Только для внутреннего пользования



Данное изделие или его компоненты не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами, на него распространяется требование о раздельном сборе отходов в соответствии с действующим законодательством в каждой конкретной стране.

RU Увлажнитель воздуха с горячим паром

Humi Hot Advance

⚠ ВНИМАНИЕ!

Прочитайте меры предосторожности, приведенные в начале инструкции.

Прибор Humi Hot Advance - это новый увлажнитель воздуха с горячим паром бренда Chicco, который обеспечивает ежедневное благополучие и здоровую среду для всей семьи. Увлажнитель Humi Hot Advance позволяет сохранить правильный уровень влажности воздуха в отапливаемых или кондиционируемых помещениях, предотвращая вредное для организма пересушивание воздуха. Действительно, правильно увлажненная среда способствует поддержанию естественных защитных функций слизистой носа и дыхательных путей, обеспечивая лучшую защиту от бактерий и загрязняющих частиц. Увлажнитель воздуха Humi Hot Advance, испаряя воду с помощью нагревательного элемента, подает в окружающую среду непрерывный поток чистого пара. Бачок увлажнителя был разработан с целью уменьшить выход горячей воды в случае опрокидывания. Увлажнитель воздуха Humi Hot Advance может также использоваться в качестве диффузора эфирных масел.

В УПАКОВКУ ВХОДЯТ

Увлажнитель
Инструкция по эксплуатации

КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА (РИС. 1)

1. Выходное отверстие пара
2. Ванночка для ароматических масел
3. Крышка
4. Ручка бачка

5. Бачок для воды
6. Крышка
7. Канал для воды
8. Светодиод
9. Переключатель включения (I) /выключения (O)
10. Основание
11. Защитная рамка нагревательного блока
12. Нагревательный блок
13. Прокладки
14. Нижний паропровод
15. Верхний паропровод
16. Шнур питания

СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Подготовительные действия

- Убедитесь в том, что вилка шнура питания (16) не вставлена в электрическую розетку.
- Снимите крышку (3) и отложите её в сторону.
- Поднимите бачок для воды (5) и открутите пробку (6) против часовой стрелки. Снимите пробку. Заполните бачок для воды (5) дистиллированной или холодной питьевой водой. Наполнив бачок водой, закрутите пробку по часовой стрелке.
- Установите бачок для воды на нагревательный блок, обращая внимание на положение паропровода (см. рис. 6). Убедитесь в его правильном расположении, затем закройте крышкой бачок для воды.
- Поставьте прибор в выбранное место, придерживаясь при этом указаний раздела «Меры предосторожности».
- Вставьте вилку шнура питания (16) в электрическую розетку, к которой должен быть обеспечен легкий доступ для взрослых. Когда прибор включён в электросеть, светодиод загорится красным светом. Увлажнитель находится в режиме ожидания. Когда увлажнитель находится в режиме ожидания, нажмите кнопку включения. Светодиод загорится зелёным цветом и из паропровода и патрубка начнёт выходить пар ($\geq 100^\circ$), как только вода начнёт кипеть.
- Если во время данной операции светодиод станет снова красным, а пар не выхо-

дит, это означает, что сработала "защита при отсутствии воды". В этом случае выключите прибор, выньте вилку из розетки, подождите пока прибор полностью остынет и выполните операции, приведённые в параграфе "Предварительные действия".

- Влейте несколько капель масла или эссенции в специальное отделение на крышке (рис. 7).
- Всегда обращайтесь внимание на то, чтобы масло или ароматическая жидкость не касались внешних поверхностей бачка воды и не просачивались внутрь прибора через отверстие патрубка.

СНЯТИЕ И СБОРКА ПАРОПРОВОДА (13+14+15)

ВНИМАНИЕ. Убедитесь в том, что прибор отключён от электросети и полностью остыл.

- Снимите крышку (3) и бачок для воды (5).
- Возьмите два ребра нижнего паропровода (14) двумя руками (рис. 2) и поверните против часовой стрелки.
- Снимите верхний паропровод (15)
- Снимите нижний паропровод (14)
- Убедитесь, что обе прокладки (13) установлены правильно.
- Для сборки паропровода (13+14+15) установите нижнюю часть паропровода (14), как показано на рис. 3, убедившись, что обе прокладки (13) установлены правильно.
- Установите верхнюю часть паропровода (15) над соответствующей нижней частью (14), как показано на рис. 4.
- Нажмите обеими руками на два боковых ребра нижнего паропровода (14) и поверните его по часовой стрелке до полного закрытия, как показано на рис. 5.

ВНИМАНИЕ! Если паропровод (13+14+15) собран неправильно, то бачок для воды (5) не поместится полностью.

ВНИМАНИЕ!

- Ни в коем случае не снимайте крышку (3), не выключив предварительно прибор и не вынув вилку шнура питания из элек-

трической розетки.

- После выключения увлажнителя кипение воды в нагревательной емкости (10) может продолжиться еще несколько минут.
- Если в результате наполнения или опорожнения бачка для воды внешние поверхности прибора (включая его основание) окажутся мокрыми, необходимо сразу же вытереть их с помощью чистой ткани перед тем, как вставить вилку в электрическую розетку и затем включать прибор.

УХОД И ОЧИСТКА

Во время обычного использования прибора из-за концентрации растворённых в воде минеральных солей может образоваться накипь.


Накипь может образовываться быстрее или медленнее в зависимости от жёсткости воды и частоты использования прибора. Чем жестче вода и чаще использование, тем быстрее образование накипи, которая приводит к снижению эксплуатационных качеств, увеличению шума и нарушению нормального функционирования прибора. Поэтому не реже одного раза в неделю рекомендуется проводить удаление накипи, как указано ниже. В случае, если прибор не будет использоваться в течении длительного периода времени, после чистки немедленно тщательно протрите все части прибора, затем уберите его в сухое и защищенное место.

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением какой-либо процедуры по чистке и уходу за прибором, убедитесь в том, что шнур питания (16) вынут из розетки, а прибор и его компоненты полностью остыли.

Учитывая наличие воды в приборе (которая может перелиться через край во время описанных ниже операций), данные операции должны осуществляться на соответствующих поверхностях, нечувствительных к воде и влаге.

Очистка нагревательной плиты:

1. Снимите крышку (3) и бачок для воды (5).

- 
2. Снимите паропровод (13+14+15), выполняя действия, описанные в параграфе **СНЯТИЕ И СБОРКА ПАРОПРОВОДА** (13+14+15).
 3. Налейте 10 мл уксуса на поверхность нагревательной плиты и оставьте на 2~5 минут. Количество уксуса может меняться в зависимости от количества накипи.
 4. Для удаления накипи используйте щётку, осторожно очищая поверхность нагревательной плиты.
 5. Очистите поверхность нагревательной плиты влажной тканью.

Очистка бачка для воды:

1. Снимите пробку бачка, открутив её против часовой стрелки.
2. Влейте несколько капель уксуса в бачок для воды. Затем влейте в бачок примерно 250 мл холодной питьевой воды.
3. Плотно закрутите пробку бачка, поворачивая ей по часовой стрелке. Встряхните бачок несколько раз.
4. Открутите пробку бачка против часовой стрелки и вылейте раствор воды и уксуса.
5. Заполните полностью бачок для воды холодной питьевой водой.
6. Сполосните пару раз и тщательно высушите.

Очистка канала для воды:

1. Снимите паропровод, как указано в параграфе "Снятие и сборка паропровода (13+14+15)"
2. Если в канале для воды имеется накипь, смочите кончик мягкой ткани в небольшом количестве уксуса и очистите канал для воды.
3. Сполосните канал для воды холодной питьевой водой.

Наружная чистка прибора

Очистите внешние части прибора с помощью мягкой тряпки. Не используйте абразивные продукты, спирт, растворители или подобные продукты, поскольку они могут безвозвратно повредить поверхность прибора.

ВНИМАНИЕ!

- Не погружайте прибор в воду или в другую жидкость, не подставляйте его под текущую воду и не используйте его поблизости от проточной воды; в случае контакта электрических частей с водой, не пользуйтесь прибором, обратитесь к дилеру или в сервисный центр, авторизованный дистрибьютором Artsana S.p.A.
- Держите шнур питания (16) вдали от воды.
- Не скребите нагревательный блок (12) и не используйте для его очистки абразивные или химические средства.
- Не помещайте никакие части прибора в посудомоечную машину.
- Не оставляйте воду в приборе, когда он не используется.
- Сливайте и очищайте увлажнитель перед тем, как убрать его на хранение. Очистите увлажнитель перед его повторным использованием.

ПРОБЛЕМЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЬ	УСТРАНЕНИЕ
Если увлажнитель не работает.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что вилка шнура питания (16) правильно вставлена в розетку.• Проверить наличие напряжения в сети питания.• Убедитесь, что светодиод (9) горит (зелёным цветом)• Убедитесь, что бачок (5) наполнен водой.• Убедитесь, что паропровод (13+14+15) расположен правильно.• Выньте вилку шнура питания (16) из розетки, дайте прибору полностью остыть и снова вставьте вилку в розетку.
Если количество воды в бачке правильное, но увлажнитель не работает.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что увлажнитель устойчиво стоит на плоской поверхности.• Убедитесь, что паропровод (13+14+15) расположен правильно.• Убедитесь, что нагревательная плита (12) не имеет накипи, в противном случае очистите её, следуя инструкциям параграфа ОЧИСТКА И УХОД.
При возникновении неприятного запаха:	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что вода в бачке чистая. Слейте её и очистите бачок (5) согласно инструкциям параграфа "Чистка и уход", затем оставьте сушиться резервуар для воды в прохладном месте на 24 часа с открытой пробкой.
Если прибор производит много шума.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что прибор устойчиво стоит на плоской поверхности.• Очистите нагревательный элемент (12) как приведено в инструкциях параграфа "Чистка и уход".
Если рядом с увлажнителем имеется вода.	<ul style="list-style-type: none">• Комната не проветривается, а влажность в помещении имеет уровень, не позволяющий увлажнителю распространять пар. Проветрите комнату и выключите прибор.
Если ни одно из вышеуказанных решений не устранило проблему и (или) в случае аномального функционирования, отличного от описанного выше, отнесите прибор дилеру или обратитесь в компанию Artsana S.p.A. или в сервисный центр.	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мод. 06880 Humi Hot Advance
Номинальное напряжение питания:
220-240 В ~ 50 -60Гц
Потребляемая мощность: 300 Ватт
Классификация защиты: Класс I
Емкость бачка для воды: примерно 2,5 л
Мощность распыления: примерно 300 мл/ч
Работа в автономном режиме: приблизительно 7 часов
Тип прибора: непрерывного действия
Вес: 1,6 кг (с пустым бачком)
Размер: 250x230mm
Условия для хранения: -40 ÷ +70°C
Относительная влажность: 10 ÷ 90%
REF 00009595000000



Декларация соответствия ЕС

Данный прибор бренда Chicco мод.06880 соответствует основным требованиям и другим предписаниям директив 2014/30/EU (электромагнитная совместимость), 2014/35/EU (низкое напряжение) и 2011/65/EU (RoHS) Европейского союза. Копию декларации ЕС можно запросить у производителя:
Artsana S.p.A via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) Italy



Данное изделие соответствует директиве 2012/19/EU.

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с

последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации.
Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами.
Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТами), если таковые имеются.

Изготовитель : Artsana S.p.A via Saldarini Catelli, 1 -22070 Grandate (Como) - Italy

Сделано в Китае.

Адрес импортера: «Артсана Рус», 125009 Москва, Дегтярный переулок, д.4, стр 1.
www.chicco.ru +7(495) 662-30-27





تعليمات الاستعمال



قبل الاستخدام، اقرأ التعليمات والتحذيرات الواردة في هذا الدليل بشكل جيد واحتفظ بالدليل للرجوع إليه فيما بعد.

تحذيرات السلامة



لضمان سلامة طفلك، تشترط المعايير الأوروبية EN 60335-1:2012، أن يتم استخدام هذا الجهاز فقط من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات تحت إشراف شخص بالغ. امتثالاً لأحكام التشريعات الحالية السارية، تعلن شركة Artsana S.p.A. فيما يلي التحذيرات التي تقتضيها هذه اللوائح سابقة الذكر:

- لا يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ويجب أن يكونوا تحت الإشراف اللازم وبموجب التعليمات المناسبة للاستخدام الصحيح للجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم وعلى دراية بالمخاطر التي تنطوي عليه.
- لا ينبغي على الأطفال تنظيف وصيانة هذا الجهاز ما لم يتم الإشراف عليهم وتعليمهم الإرشادات اللازمة عن كيفية استخدام الجهاز بشكل صحيح من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم وعلى علم بالمخاطر التي ينطوي عليها.
- على الرغم من ذلك، وبسبب خصائص فئة المنتج هذا (مُرتبات الجو الساخن)، توصي شركة Artsana S.p.A بعدم استخدام الجهاز أو التعامل معه من قبل الأطفال من جميع الأعمار، حتى وإن كان ذلك تحت إشراف شخص بالغ.
- لا ينبغي على الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الذهنية المحدودة استخدام هذا الجهاز دون أن يمتلكوا الخبرة والمعرفة اللازمة ومالم يتم تدريبهم من قبل شخص مسؤول عن استخدام هذا الجهاز بشكل

- صحيح ويكن على دراية بالمخاطر التي ينطوي عليها.
- ⚠️⚠️⚠️ لا يجوز العبث بهذا المنتج. احتفظ بالجهاز الغطاء (3). وحدة تسخين أنبوب البخار بالكامل (13 + 14 + 15) وكابل الكهرباء (16) بعيداً عن متناول الأطفال. قد يسبب البخار والماء المغلي حروق.
- لا ينبغي على الأطفال العبث بهذا الجهاز ويجب أن يكونوا تحت الإشراف للتأكد من عدم عبثهم به.
- تحذير: عندما يعمل الجهاز بشكل طبيعي، قد يتعرض السطح المحيط بفوهة الخرج للبلل نتيجة تكثف رذاذ الماء، لا تدع الخامات الماصة تتعرض للبلل، مثل السجاجيد أو الستائر أو المظلات أو البياضات، ولا تدع النطاق المحيط بالمرطّب يتعرض للبلل أو الرطوبة.
- يتعين أن يكون مستخدمو هذا الجهاز على علم بأن مستويات الرطوبة المرتفعة قد تزيد من تسهل تكاثر البكتيريا في البيئة المحيطة.
- في حالة الرطوبة المفرطة، قم بتشغيل المرطّب بشكل متقطع وأوقفه عند الحاجة.
- لا تترك ماء بالجهاز في حالة عدم استخدامه.
- يجب تنظيف الجهاز وتخفيفه بعناية بعد كل دورة تشغيل.
- يجب استخدام هذا الجهاز للغرض الذي تم تصميمه لأجله، أي "جهاز مرطّب للاستخدام المنزلي". يعتبر أي استخدام آخر استخدام غير ملائم وبالتالي يكون خطراً.
- ولا تتحمل شركة Artsana أية مسؤولية جراء الضرر الناتج عن الاستخدام غير الملائم أو الخاطئ أو المفرط للجهاز.
- بعد نزع مواد التغليف، تحقق من عدم وجود تلفيات بالجهاز. في حالة الشك، لا تستخدم الجهاز واتصل بفني يتمتع بتدريب فني مناسب، الوكيل، أو أي مركز خدمة معتمد من الموزع، شركة Artsana S.p.A.
- حافظ على جميع مواد التعبئة (أكياس بلاستيكية، الصناديق، الكرتون وما إلى ذلك)، بعيداً عن متناول الأطفال.
- قبل أن تقوم بتوصيل الجهاز، تأكد من أن المعلومات الموجودة على لوحة بيان جهد التشغيل تتوافق مع شبكة توزيع الكهرباء الخاصة بك . توجد لوحة البيانات أسفل الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي يسهل الوصول إليه من قبل البالغين فقط.
- لا تقم بسحب كابل الكهرباء (16) أو الجهاز نفسه لإزالة القابس من



المقبس.

⚠️⚠️⚠️ ضع الجهاز دائمًا على سطح أفقي مستوي يتعذر الوصول إليه من قبل الأطفال، وبعيدًا عن أسرة ومهود الأطفال. حيث يصبح الجهاز والماء ساخنين جدًا أثناء الاستخدام: توخ دائمًا أقصى درجات الحذر والانتباه أثناء الاستخدام! خطر الإصابة بحروق.

⚠️⚠️⚠️ تحذير! لا تضع وجهك أو يديك بالقرب من مخرج البخار (1) أو تسده بأي جسم. فقد تتسبب حرارة البخار في حروق واكتواءات بالغة. تحذير! توخ دائمًا أقصى درجات الحذر والانتباه أثناء استخدام الجهاز. مع الانتباه بشكل خاص إلى مخرج بخار الماء المغلي.

⚠️⚠️⚠️ تحذير! فور إيقاف الجهاز، قد يستمر الماء الموجود في خزان التسخين (10) في الغليان لمدة دقائق قليلة. انتبه جيدًا - فقد تسبب الحرارة المرتفعة للماء الموجود بالجهاز بحروق بالغة.

⚠️⚠️⚠️ تحذير! يحظر وضع ملح، عطور أو زيوت عطرية/بلسمية مباشرة في خزان الجهاز: قد يتدفق الماء ويسبب اكتواءات أو حروق. علاوة على ذلك، قد يتسبب ذلك في تلف لا يمكن إصلاحه بخزان الماء (5).

⚠️⚠️⚠️ تحذير! لا تقم بإضافة عطور بلسمية أو عطرية أو زيوت في حامل العطر (2) عندما يكون الجهاز في وضع التشغيل أو مازال ساخنًا. حيث قد تتسبب حرارة البخار الموجودة في حروق بالغة. توخ دائمًا أقصى درجات الحذر.

⚠️⚠️⚠️ تحذير! تصل عناصر تسخين المقاومة (12) الملامسة للماء إلى درجات حرارة عالية جدًا، ولا يجوز لمسها إلا عندما يكون الجهاز باردًا. عند تنظيف أو جفيف الجهاز، انتظر دائمًا حتى تبرد عناصر تسخين المقاومة (12) وتأكد من خلع القابس من المقبس الكهربائي قبل أية عملية يقوم فيها المستخدم بلمس هذا الجزء من الجهاز: قد تتسبب درجة الحرارة العالية لعناصر المقاومة هذه في الإصابة بحروق بالغة. لذا توخ دائمًا أقصى درجات الحذر.

⚠️⚠️⚠️ تحذير! لا تملأ خزان الماء (5) أو تحرك الجهاز أو ترفعه أو تقم بإمالمته أو تجري أعمال تنظيف أو صيانة على المرطب أثناء تشغيله أو توصيله بالكهرباء أو عندما يكون ساخنًا. فقد تتسبب درجة حرارة الماء والبخار في اكتواءات بالغة.

⚠️⚠️⚠️ في حالة تشغيل الجهاز، لا تقم بإزالة الغطاء (3) وتوخ دائمًا أقصى درجات الحذر.



• لا تترك أبداً قابس الكهرباء في المقبس الكهربائي عندما يكون الجهاز غير مستخدم أو عندما يكون بدون رقابة. علاوة على ذلك، عندما يكون الجهاز قيد التشغيل تجنب ترك الجهاز وكابل الكهرباء بالقرب من مصادر الحرارة. في حالة تلف كابل الكهرباء (16)، يتعين استبداله لدى الجهة الصانعة، لدى مركز خدمة معتمد أو فني معتمد. لتفادي المخاطر.

• لتجنب خطر الحريق، لا تمرر كابل الكهرباء (16) أسفل سجاجيد أو بالقرب من المشعات أو أنظمة التدفئة.
• قبل ملء خزان الماء (5) أو إجراء أية عمليات تنظيف وصيانة على المرطّب، تأكد دائماً من إيقاف الجهاز وخلع قابس الكهرباء (16) من المقبس.
• يحظر تشغيل الجهاز دون ملء خزان الماء (5)، دون وجود وحدة أنبوب البخار بالكامل (13 + 14 + 15) في مكانها أو دون وجود ماء في خزان التسخين (10).

• لا تلمس وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15) أثناء تشغيل المنتج أو قبل تبريده تماماً.

• ⚠️⚠️⚠️ تحذير! سيبدأ دفع البخار في الخروج فقط من الجهاز بعد تشغيله بفترة قليلة. لا تضع وجهك أو يديك بالقرب من مخرج البخار (1) أو تسده بأيّة أجسام. فقد تتسبب حرارة البخار في حروق واكتوآت بالغة.

• لا تقم بغمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى أو وضعه تحت ماء جاري. لا تقم بلمس الجهاز بأيدي مبللة أو رطبة وتجنب استخدام الجهاز عندما تكون قدميك عارية أو رطبة.

• لا تقم بلمس الجهاز في حالة سقوطه سهوًا في الماء، بل قم بفصل التيار الكهربائي على الفور، عن طريق خفض ذراع صندوق الفيوز المركزي لديك وأفضل المهائئ من مقبس التيار الكهربائي قبل لمس الجهاز. لا تعاود استخدام الجهاز، واتصل بفني يتمتع بتدريب فني مناسب، الوكيل، أو أي مركز خدمة معتمد من الموزع، شركة Artsana S.p.A.

• في حالة بيع الجهاز من قبل مالكه الأصلي أو تسليمه إلى مستخدمين آخرين، يجب تسليم تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز للمالك الجديد. ويجب عليه استيعاب المخاطر التي يشتمل عليها، من خلال قراءة دليل الاستخدام وبصفة خاصة تحذيرات السلامة الواردة فيه. ينبغي دائماً أن



- يكون الدليل مرافقًا للجهاز.
- إذا ساورتك أية شكوك بخصوص محتويات دليل التعليمات هذا، يرجى الاتصال بالوكيل أو الموزع أو شركة Artsana S.p.A.
 - هذه التعليمات متاحة على الموقع الإلكتروني www.chicco.com.

تحذير!

- عند استخدام أي جهاز كهربائي، يجب اتباع بعض قواعد السلامة الأساسية القليلة:
- لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو إذا كان ساخنًا.
 - لا تترك الجهاز في وضع التشغيل دون داعي حيث أنه يبقى مصدرًا للخطر في تلك اللحظة.
 - قم فقط بوضع الجهاز على الأسطح الصلبة، المسطحة والمستقرة بعيداً عن الأجهزة أو المواد التي تعتبر حساسة للحرارة، الرطوبة والبخار.
 - لا تضع الجهاز مباشرة على أو بالقرب من الأسطح الساخنة، موااسير الغاز، لوحات الاحترار الكهربائية، الأسطح الحساسة للحرارة، والماء والرطوبة أو الأسطح التي تكون في متناول الأطفال.
 - ضع المنتج، بحيث لا يتجه البخار مباشرة نحو أشخاص، الأثاث، الستائر، الحوائط، الأجهزة الكهربائية، أو الأشياء الحساسة للحرارة، الماء و/أو الرطوبة.
 - الجهاز مُصمم للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط فلا تتركه عرضةً لأشعة الشمس أو المطر أو أية ظروف جوية أخرى.
 - لتجنب الحروق المحتملة، أثناء وعند نهاية دورة التشغيل، توخي الحذر: من الممكن أن يكون الماء والسطح العلوي للجهاز على درجة عالية من السخونة.
 - قم بإضافة العطور البلسمية/العطرية أو الزيوت إلى الحامل الأساسي (2)، مع التأكد من أن السائل لا يتلامس مع السطح الخارجي للخزان (5) أو ينسكب متغلغلاً داخل الجهاز من خلال فتحة المخرج (1).
 - قم بملء خزان الماء (5) بماء الشرب البارد فقط.
 - لا تقم ببتثبيت أية ملحقات أو قطع غيار أو أجزاء أخرى لم يتم توريدها/إرفاقها من الجهة الصانعة.



- يجب إجراء كافة الإصلاحات حصريًا لدى فني متخصص.
- يجب عدم تشغيل الجهاز باستخدام ميقاتي خارجي أو جهاز تحكم عن بعد منفصل.
- تنبيه: لتفادي الخطر الناتج من إعادة الضبط غير المقصود للقاطع الحراري، لا يجب توصيل هذا الجهاز عبر جهاز تحويل خارجي، كالميقاتي مثلاً، أو توصيله بدائرة مشغلة ومتوقفة بشكل اعتيادي عن طريق الوظيفة.

- يجب إجراء كافة الإصلاحات حصريًا لدى فني متخصص.
- هذا الجهاز لا يحتوي على أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم أو أجزاء قابلة لإعادة الاستخدام ويمكن فتحه بواسطة أدوات خاصة. في حالة فشل و/ أو سوء تشغيل الجهاز يجب إطفائه فوراً وإزالة القابس من المقبس الكهربائي. لا تحاول العبث بالجهاز اتصل بفني لديه المهارات الفنية المناسبة، الوكيل، أو أي مركز خدمة معتمد من الموزع، شركة Artsana S.p.A

- يجب تنظيف الجهاز وجفيفه بعناية بعد كل دورة تشغيل.
- في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قم بتخزينه كما هو موضح بالفقرة التنظيف والصيانة.
- يُوصى بتنظيف الجهاز وصيانته بصفة دورية كما هو موضح بالجزء "التنظيف والصيانة".
- في حال عدم استخدام الجهاز، نُوصي بجعله غير قابل للتشغيل عن طريق قطع كابل الكهرباء (16) بعد خلع قابس كابل الكهرباء من المقبس.

- لا تبقى جهاز الترطيب في البيئات الحارة جداً.
- لا تستخدم المهائيات، القوابس المتعددة و/أو أسلاك التطويل. إذا كان استخدامها ضروري، يجب استخدام المهائيات البسيطة أو المتعددة وكابلات الإطالة التي تتوافق مع معايير السلامة المعمول بها حالياً. مع الحرص على عدم تجاوز حد الطاقة الموضح على المهائى و/أو سلك الإطالة.
- وظائف وخصائص الجهاز عرضة للتعديل دون إخطار مسبق.

مفتاح الرموز

السارية EC الجهاز مطابق لمتطلبات الأساسية للمواصفات الأوروبية



التيار المتردد



تحذير



تحذير! بخار ساخن



تحذير! سطح ساخن



احرص على قراءة تعليمات الاستخدام



Istruzioni per l'uso



الاستعداد/ (I) نمط التشغيل



للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط



لا تتخلص من هذا الجهاز أو مكوناته باعتبارهم مخلفات منزلية عادية. ولكن افصل الخلفات كما هو محدد بموجب القوانين السارية في كل بلد



AR مُرطب الجو الساخن

مُرطب الجو الساخن

Humi Hot Advance



الرجاء قراءة تعليمات السلامة الموجودة في بداية الدليل.

يُعد مُرطب الجو الساخن Humi Hot Advance مُرطب بخار ساخن جديد من Chicco، يقوم بدعم الرفاهية اليومية ويوفر بيئة صحية لجميع أفراد الأسرة. يقوم مُرطب الجو الساخن Humi Hot Advance باستعادة المستوى الصحيح من الرطوبة في الغرف الساخنة أو الغرف التي بها تكييف الهواء، ومنع تشكيل الهواء الجاف الذي يضر الجسم. تساعد البيئات ذات مستوى ترطيب صحيح في الحفاظ على وظائف الحماية الطبيعية للأغشية المخاطية والجهاز التنفسي لضمان حماية أكبر ضد البكتيريا الضارة والفيروسات. يقوم مُرطب الجو الساخن Humi Hot Advance بتبخير الماء من خلال عنصر التسخين. وينتشر دفق مستمر من البخار النظيف في أرجاء الغرفة. تم تصميم الخزان لتقليل خطر تسرب الماء الساخن في حالة انقلاب الجهاز. يمكن استخدام الجهاز Humi Hot Advance أيضًا كموزع للزيوت العطرية.

محتوى العبوة

جهاز ترطيب

دليل التعليمات

أجزاء الجهاز (الشكل 1)

1. مخرج البخار

2. حامل الماء العطرية

3. غطاء

4. مقبض الخزان

5. خزان الماء

6. غطاء

7. أنبوب الماء

8. مصباح وظيفية LED

9. مفتاح التشغيل (I) / الإيقاف (O)

10. قاعدة

11. إطار وقاية لوحدة التسخين

12. وحدة التسخين

13. جوانات

14. أنبوب البخار السفلي

15. أنبوب البخار العلوي

16. كابيل الكهرياء

تعليمات الاستعمال

العمليات الأولية

• تأكد من أن قابس كابيل الكهرياء (16) تم فصله من الكهرياء.

• اخلع الغطاء (3) وضعه جانبًا.

• ارفع خزان الماء (5) وأدر الغطاء (6) عكس اتجاه حركة عقارب الساعة. اخلع الغطاء. قم بملء خزان الماء (5) بماء الشرب البارد أو ماء مقطر. بعد ملء الخزان. أدر الغطاء في اتجاه حركة عقارب الساعة وأحكامه ببطء.

• ضع خزان الماء على وحدة التسخين. مع الانتباه لوضعية أنبوب البخار (انظر الشكل 6). تأكد من وضعه بشكل صحيح. ثم ضع الغطاء على خزان الماء.

• ضع الجهاز بالموضع المختار. ولاحظ المتطلبات المحددة في موضوع "التحذيرات".

• قم بتوصيل قابس كابيل الكهرياء (16) بالمقبس الكهربائي والذي يسهل استعماله من قبل شخص بالغ. عندما يكون الجهاز موصلاً بمصدر التيار. تضيء لمبة LED باللون الأحمر. يكون المرطب في وضع الاستعداد. عندما يكون المرطب في وضع الاستعداد. اضغط على زر الطاقة. ستتحول لمبة LED إلى اللون الأخضر وسيخرج البخار (100°) من أنبوب البخار والمخرج بمجرد غليان الماء.

• إذا تغيرت لمبة LED من الأخضر إلى الأحمر خلال هذه العملية ولن يتم ملاحظة أي بخار، وهذا يعني أن وظيفة "الحماية من انخفاض الماء" قد تم تشغيلها. في حالة حدوث ذلك. أوقف الجهاز واسحب القابس. انتظر حتى يبرد المنتج تمامًا واتبع الإجراء المشروح في الفقرة "عمليات التشغيل الأساسية".

• ضع قطرات قليلة من الزيت أو العطر في نطاق الغطاء المصمم خصيصًا لهذا الغرض (الشكل 7).

• تأكد دائمًا من أن الزيت أو العطر لا يلامس الأسطح الخارجية لخزان الماء أو ينسكب. نافذًا لداخل الجهاز من خلال فتحة مخرج البخار.

خلع وجميع وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15)

تحذير. تأكد من فصل المنتج من مقبس الكهرياء ومن تيرنده تمامًا.

• اخلع الغطاء (3) والخزان (5).

• أمسك الزعنفتين الموجودتين بأنبوب البخار السفلي (14)

بيديك (الشكل 2) وأدر عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

• اخلع أنبوب البخار العلوي (15).

• اخلع أنبوب البخار السفلي (14).

• تأكد من استمرار جميع الجوانب (13) على نحو صحيح.

• لتجميع وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15). ضع الجزء السفلي لأنبوب البخار (14) كما هو موضح بالشكل 3. مع



- التأكد من جميع الجوانب (13) على نحو سليم.
- وضع الجزء العلوي لأنبوب البخار (15) على الجزء السفلي (14) (العنى كما هو موضح بالشكل 4).
- اضغط الزنغفنين الجانبيين على أنبوب البخار السفلي (14) بكتلنا يدك. أدر في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى ينغلق تمامًا. كما هو موضح بالشكل 5.
- خذيرًا في حالة عدم جميع وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15) على نحو صحيح. سيتعذر وضع خزان الماء (5) بشكل صحيح.

خذيّر!

- لا تزل الغطاء (3) دون إغلاق الجهاز أولاً وخلص قابس كابل الكهرباء من المفبس الكهربائي.
- فور إيقاف الجهاز، قد يستمر الماء الموجود في خزان التسخين (10) في الغليان لمدة دقائق قليلة.
- إذا صارت الجدران الخارجية للمنتج مبللة (بما فيها قاعدة الجهاز) كنتيجة لمرء أو تفرغ خزان الماء، قم بتجفيفها على الفور بقطعة قماش نظيفة. قبل إدخال القاببس في المفبس الكهربائي ثم قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى.

التنظيف والصيانة

- خلال الاستخدام العادي للجهاز، فقد تتكون قشور بسبب الترسبات الكلسية.
- قد تتكون هذه القشرة الصلبة الجيرية على نحو بطيء أو سريع تبعًا لدرجة عسر الماء وعدد مرات تشغيل الجهاز. كلما ارتفعت درجة عسر الماء وتكرر استخدام الجهاز، كان تكون القشرة الصلبة/الترسبات أسرع. ما يؤدي إلى انخفاض الأداء وارتفاع الضوضاء وعدم قدرة الجهاز على العمل بشكل طبيعي. من الأفضل تنظيف وإزالة الترسبات الجيرية من الجهاز مرة واحدة على الأقل في الأسبوع كما يلي. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة بعد عملية التنظيف، قم بتجفيف جميع أجزاء الجهاز فورًا. ثم قم بتخزينه في مكان جاف ومحمي.

- خذيّر! قبل إجراء أية أعمال تنظيف أو صيانة على الجهاز، تأكد من خلع كابل الكهرباء (16) من المفبس الكهربائي وأن الجهاز وجميع أجزائه قد بردت تمامًا.
- نتيجة لاحتواء الجهاز على ماء (الذي قد يتسرب للخارج خلال العمليات المذكورة من قبل)، يتعين دائمًا إجراء هذه الأعمال على أسطح مناسبة غير حساسة للماء أو الرطوبة.

تنظيف سطح التسخين:

1. اخلع الغطاء (3) من خزان الماء (5).
2. اخلع وحدة أنبوب البخار بالكامل (13 + 14 + 15) من خلال اتباع الإجراء المشروح في الفقرة خلع وجميع وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15).
3. اسكب حوالي 10 مل من الخل على سطح التسخين ودمه بتفاعل لمدة 2-5 دقائق. قد تختلف كمية الخل اللازمة

حسب سُمك القشور الكلسية المتكونة.

4. استخدم فرشاة لتنظيف سطح التسخين بشكل لطيف وإزالة الترسبات الكلسية.
5. قم بتنظيف سطح التسخين باستخدام فوطة رطبة.

تنظيف خزان الماء:

1. قم بفق غطاء الخزان من خلال إدارته عكس اتجاه حركة عقارب الساعة واخلعه.
2. اسكب قطرات قليلة من الخل في خزان الماء. بعد ذلك، اسكب حوالي 250 مل من ماء الشرب البارد في الخزان.
3. أغلق غطاء الخزان جيدًا من خلال إدارته في اتجاه حركة عقارب الساعة. قم برج الخزان عدة مرات.
4. قم بفق غطاء الخزان من خلال إدارته عكس اتجاه حركة عقارب الساعة. ثم قم بتفريغه من الماء ومحلول الخل.
5. قم بملء خزان الماء تمامًا بماء شرب بارد من الصنبور.
6. قم بالمشطف لعدة مرات ثم جفف جيدًا.

تنظيف أنبوب الماء:

1. اخلع أنبوب البخار كما هو موضح في الفقرة "خلع وجميع وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15)"
2. في حالة وجود قشور كلسية في أنبوب الماء، قم بغمس طرف فوطة ناعم في كمية قليلة من الخل واستخدمه لتنظيف الأنبوب.
3. اشطف أنبوب الماء بماء شرب بارد من الصنبور.

التنظيف الخارجي للجهاز

- قم بتنظيف الأجزاء الخارجية للجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة. لا تقم باستخدام مواد كاشطة أو كحول أو مذيبات أو منتجات مماثلة قد تسبب بتلف السطح الخارجي للجهاز.

خذيّر!

- لا تقم بغمس الجهاز في الماء أو أي سائل أخرى. لا تضع الجهاز أسفل ماء أو لا تستخدمه بالقرب من نفاثات الماء في حالة ملاسمة الأجزاء الكهربائية للماء. لا تستخدم الجهاز واتصل بالوكيل أو مركز خدمة معتمد من الموزع أو شركة Artsana S.p.A.
- أبعد كابل الكهرباء (16) عن الماء.
- لا تتخلص من وحدة التسخين (12) ولا تقم باستخدام مواد كيميائية أو كاشطة لتنظيفه.
- لا تضع أي جزء من الجهاز في غسالة الأطباق.
- لا تنرك ماء في الخزان في حالة عدم استخدام الجهاز.
- احرص على تفريغ وتنظيف جهاز الترتيب قبل تخزينه. وقم بتنظيف جهاز الترتيب قبل إعادة استخدامه.



المشكلة	الحل
في حالة عدم عمل جهاز الترطيب.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد أن قابس كابيل الكهرباء (16) موصل بشكل سليم بالمقبس الكهربائي. • تأكد من سريان جهد كهربائي في الشبكة الكهربائية. • تأكد من إضاءة لمبة LED (9) (أخضرا). • تأكد من ملء الخزان (5) بالماء. • تأكد من وضع وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15) بشكل صحيح. • اخلع كابيل الكهرباء من المقبس (16). واترك الجهاز حتى يبرد تمامًا وأدخل القابس في المقبس الكهربائي مرة أخرى.
في حالة وجود كمية صحيحة من الماء في الخزان ولكن الترطيب لا يعمل.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من تواجد الترطيب بثبات على سطح مستوي. • تأكد من وضع وحدة أنبوب البخار (13 + 14 + 15) بشكل صحيح. • تأكد من عدم تغطية لوح التسخين (12) بقشور كلسية. • في حالة وجود قشور كلسية، قم بتنظيفها كما هو موضح بالتعليمات المذكورة بالفقرة التنظيف والصيانة.
في حالة انبعاث رائحة غير مستحبة.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من عدم اتساخ الماء داخل الخزان. أزل الماء وقم بتنظيف الخزان (5) كما هو موضح بالتعليمات المذكورة بالجزء "التنظيف والصيانة". ثم قم بتفريغ الهواء من خلال تركه في مكان بارد لمدة 24 ساعة مع فتح الغطاء.
في حالة صدور ضوضاء مزعجة من الجهاز:	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من تواجد الجهاز بثبات على سطح مستوي. • قم بتنظيف عنصر التسخين (12) وفقًا للتعليمات المذكورة بالفقرة "التنظيف والصيانة".
في حالة وجود ماء بالقرب من الترطيب.	<ul style="list-style-type: none"> • لم يتم تهوية الغرفة بشكل غير سليم ويمنع مستوى الرطوبة داخل الغرفة توزيع البخار. قم بتهوية الغرفة وأوقف الجهاز.
في حالة تعذر حل المشكلات عبر الحلول التفصيلية السابقة وأو في حالة حدوث أعطال وظيفية أخرى غير المشروحة هنا. خذ الجهاز إلى الوكيل. اتصل بشركة Artsana S.p.A. أو مركز خدمة فني.	



بشراء هذا المنتج منه .

الخصائص الفنية

الموديل Humi Hot Advance 06880

الجهد الكهربائي الاسمي:

220-240 فـلط- 50-60 هـرتز

قوة الاستيعاب: 300 وات

تصنيف السلامة: فئة ا

سعة خزان الماء: 2.5 لتر تقريبًا

قدرة الترنيز: 300 مل/ساعة تقريبًا

الحد: 7 ساعة تقريبًا

نوع الجهاز: نمط التشغيل المستمر

الوزن: 1.6 كجم (الخزان فارغ)

الأبعاد: 230 x 250 مم

الظروف البيئية للتخزين: 40° - + 70°م

الرطوبة النسبية: 10 ± 90%

[REF](#) 00009595000000

الضمان

هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في

الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام.

لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن

الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة.

وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع

إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محلثنا

في بلد البيع. حيثما وجدت.

الشركة الصانعة: Artsana S.p.A - via Saldarini Catelli,

1 - 22070 Grandate (Como) - Italy

صُنعت في الصين.



إعلان التوافق مع التشريعات الأوروبية EC

يتوافق الجهاز هذا من Chicco, موديل 06880, مع جميع

المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى المشار إليها في

توجيهات الاتحاد الأوروبي 2014/30/EU (التوافق

المغناطيسي), 2014/35/EU (الجهد المنخفض) و 2011/65/

EU (نقل المواد الخطرة).

يمكن طلب نسخة من علامة الاتحاد الأوروبي من الشركة

الصانعة:

Artsana S.p.A - via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Gran-

date (Como) - Italy

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد

الأوروبي 2012/19/EU.

يشير رمز سلة المهملات المشطوب

عليها والوجود على الجهاز إلى أن المنتج

في نهاية فترة صلاحيته, يجب التعامل

معه بصورة مستقلة عن المهملات



المنزلية العادية. فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع

المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية, أو يعاد تسليمه

للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع. المستخدم

مستول عن تسليم الجهاز في نهاية فترة صلاحيته إلى

أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز غير

المستخدم بطريقة صحيحة كمتخلفات منفصلة, فإنه

يمكن إعادة تدويره وتكهنه والتعامل معه بشكل لا يضر

بالبيئة, فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة

والصحة, ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون

منها المنتج. للحصول على معلومات إضافية فيما يتعلق

بخدمات المتاحه للتخلص من النفايات, قم بالاتصال بوكالة

التخلص من النفايات المحلية الخاصة بك أو بالحل الذي قمت





NOTE

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.





NOTE

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.



Fig. 2

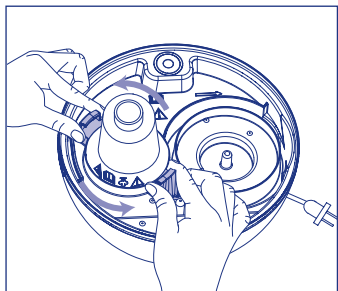


Fig. 3

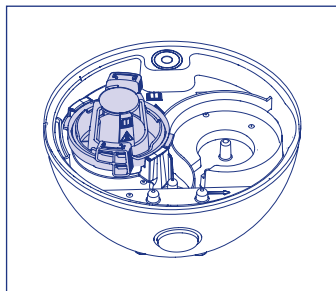


Fig. 4

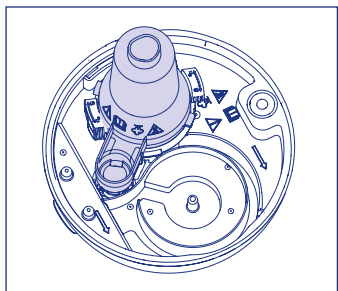


Fig. 5

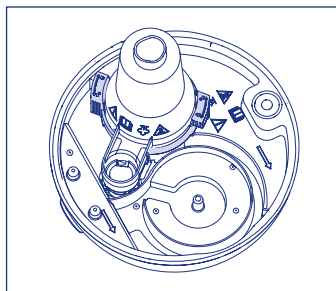


Fig. 6

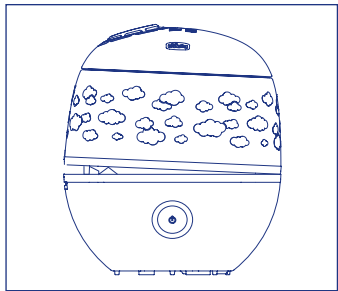
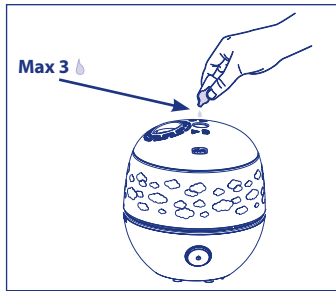


Fig. 7





Costruttore - Manufacturer - Fabricante - Fabricante - κατασκευαστής
Artsana S.p.A - via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy

Fabbricato in Cina - Made in China - Fabricado en China
Fabricado em China - κατασκευάζονται στην Κίνα

46 009595 000 000_00_1815_2

Rev.00_1815